

# PowerMaxExpress

## Инструкция по эксплуатации

### Содержание

Краткий справочник основных операций управления панелью.....	2	Просмотр содержания памяти тревог /тамперной памяти.....	15
Контактная информация.....	2	Просмотр информации о неисправностях.....	15
Светодиодная индикация.....	2	Чтение памяти, если были тревоги и неисправности.....	16
Сигналы сирены.....	3	Корректировка неисправностей.....	17
Полезные заметки для пользователей PowerMaxExpress.....	3	<b>4. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.....</b>	<b>18</b>
<b>1. ВВЕДЕНИЕ.....</b>	<b>5</b>	Наблюдение за людьми, остающимися в доме.....	18
Общие сведения.....	5	Сообщения на частный телефон.....	19
Особенности системы.....	5	Дистанционное управление при помощи SMS.....	19
Используемые термины.....	7	Сообщения при помощи SMS.....	20
Кнопки управления.....	8	Проведение теста перемещением.....	20
Многофункциональный передатчик.....	8	<b>5. УСТАНОВКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.....</b>	<b>21</b>
Функция энергосбережения экрана.....	9	Какие установки вам необходимы?.....	21
<b>2. ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ОХРАНЫ.....</b>	<b>10</b>	Вход в меню настроек пользователя.....	21
Кнопки включения режима охраны.....	10	Зоны обхода.....	21
Выбор разделов.....	10	Просмотр списка зон обхода.....	22
Подготовка к включению режима охраны.....	10	Программирование телефонных номеров.....	23
Включение режима охраны 'ПОЛНАЯ ОХРАНА'.....	10	Установка кодов пользователя.....	23
Включение режима охраны 'ЧАСТ ОХР'.....	10	Регистрация ключных передатчиков.....	24
Переключение между режимами 'Полная охрана' и 'ЧАСТ ОХР'.....	11	Автоматическая постановка на охрану.....	27
Включение режима охраны мгновенная.....	11	Установка времени постановки на охрану.....	27
Включение режима охраны "ЧАСТ ОХР" мгновенная.....	11	Активация функции пронзительной сирены.....	28
Принудительное включение охраны.....	11	Установка времени и формата времени.....	28
Принудительное включение охраны периметра.....	12	<b>6. ЧТЕНИЕ СПИСКА СОБЫТИЙ.....</b>	<b>30</b>
Инициализация тревоги.....	12	Описание списка событий.....	30
Инициализация пожарной тревоги.....	12	Процедура чтения.....	30
Инициализация аварийной тревоги.....	12	<b>7. ОБСЛУЖИВАНИЕ.....</b>	<b>31</b>
Выключение режима охраны и прекращение тревоги.....	12	Периодическое тестирование.....	32
Отображение на дисплее в зависимости от выбранной функции разделов.....	14	<b>8. ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ.....</b>	<b>33</b>
Включение/выключение звуковых зон (ON/OFF).....	14	<b>ПРИЛОЖЕНИЕ А. ГЛОССАРИЙ.....</b>	<b>34</b>
<b>3. ЧТЕНИЕ ПАМЯТИ ТРЕВОГ И НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>	<b>15</b>	<b>ПРИЛОЖЕНИЕ В. ПЛАН ЭВАКУАЦИИ ПРИ ПОЖАРЕ.....</b>	<b>35</b>
		<b>ФСС Уведомление.....</b>	<b>36</b>

## Краткий справочник основных операций управления панелью

### Краткая инструкция основных операций управления панелью

Выбор активного раздела (В режиме разделов) + [№ РАЗДЕЛА]

Включение режима охраны ПОЛНАЯ ОХРАНА + [КОД]\*

Включение режима охраны ВЗЯТИЕ МГНОВ + [КОД]\* +

Включение режима охраны ЧАСТ. ОХР + [КОД]\*

Включение режима охраны ПЕРИМЕТР МГНОВ + [КОД]\* +

Включение режима охраны ВЗЯТИЕ С КОНТР + [КОД]\* +

Принудительное включение ПОЛНАЯ ОХРАНА (система не готова) + [КОД]\* +

(для выключения предупредительного сигнала звукового сигнала)

Принудительное включение ПЕРИМЕТР (система не готова) + [КОД]\* + (для выключения предупредительного сигнала звукового сигнала)

Отключение тревог ..... + [КОД]

\* Заводской код мастера по умолчанию 1 1 1 1. Код не требуется, если установщик произвел быструю постановку на охрану.

Для смены заводского кода по умолчанию на секретный код без задержки смотри пар. 5

## Контактная информация

Дорогой клиент,  
Благодарим Вас за приобретение  
PowerMaxExpress, высокотехнологичной системы  
управления, произведенных компанией Visonic  
Ltd.

Пожалуйста, заполните карточку ниже для  
получения дальнейшего обслуживания.

**Название компании:**

**Телефон №:** \_\_\_\_\_




**Контактное лицо:**

Убедитесь, что Вы имеете телефонный  
номер центральной станции, куда будет посылать  
сообщения ваша система. Вы должны получить  
"ACCOUNT NUMBER" (идентификационный  
номер) используемый для идентификации вашей  
системы тревоги на центральной станции

Название станции мониторинга \_\_\_\_\_  
Номер телефона: \_\_\_\_\_  
Мой идентификационный номер: \_\_\_\_\_  
Если система была установлена Вами или  
установщиком для контакта с частными  
телефонами, запишите  
номера запрограммированных телефонов:  
Телефон № 1: \_\_\_\_\_  
Телефон № 2: \_\_\_\_\_  
Телефон № 3: \_\_\_\_\_  
Телефон № 4: \_\_\_\_\_

## Светодиодная индикация

индикатор	поведение	значение
(красный)	Горит Мигает Не горит	Система/ Раздел системы (*) находится в режиме полной охраны Система/ Раздел системы (*) находится в режиме частичной охраны Система находится вне режима охраны <i>Примечание (*): Относится к выбранному разделу (ам). Если функция разделов не включена, операции, выполненные в других разделах, не будут отображены.</i>

 (оранжевый)	Горит Не горит	Была обнаружена неисправность в системе/ разделе системы(*) Нет неисправностей - все хорошо <i>Примечание (*): Относится к выбранному разделу(ам). Если функция разделов не включена, операции, выполненные в других разделах, не будут отображены.</i>
 (зеленый)	Горит постоянно Не горит	Звуковая функция активна- зона звук. оповещения будет звучать если будет потревожена Звуковая функция неактивна- зона звук. оповещения не будет звучать если будет потревожена
 (зеленый)	Горит постоянно Не горит	Система работает от источника переменного тока. Система работает от аккумулятора.



\*Применимо к PowerMaxExpress с функцией «разделы»



## Сигналы сирены

Тип тревоги	Графическое представление сигнала	Вербальное описание сигнала
Взлом / 24 часа/ Паника	—————	ON постоянно
Пожар	-----	ON - ON - ON - пауза - ON - ON - ON - пауза .....
Тест*	— (обе внутренняя и внешняя сирены)	ON 2 секунды (один раз)

\* Только для дополнительного использования.

## Полезные заметки для пользователей PowerMaxExpress

**Прекращение тревоги:** Когда звучит тревога – нажмите кнопку СНЯТИЕ () на передатчике или  на клавиатуре и затем введите ваш код доступа (1 1 1 1 по умолчанию).

**Прекращение неисправности гудков зуммера:** Когда происходит неисправность в системе, то на передней панели начинает мигать индикатор неисправности-ПРОБЛЕМА и прозвучит 3 последовательных гудка зуммера за минуту. Если вы не желаете устранять неисправность немедленно и гудки беспокоят вас, нажмите кнопку СНЯТИЕ () на кнопочном кольце передатчика или  на клавиатуре и затем введите ваш код доступа (1 1 1 1 по умолчанию). Это приведет к выключению зуммера на 4 часа, после чего гудки зуммера снова возобновятся. Однако, будьте осведомлены, что гудки зуммера неисправности ни в каком случае не звучат в ночные часы..

**Зоны периметра и внутренние зоны как 24-часовые зоны:** Большинство датчиков защиты в вашей системе расположены в зонах периметра и внутренних зонах. Эти зоны включают тревогу, когда система находится в режиме охраны, и не включают ее, когда система в неохраемом режиме. Остальные датчики, расположенные в 24-часовых зонах будут

**Доступ к 24-часовым зонам:** Если вы хотите получить доступ к датчикам, определенным как 24-часовые зоны без активизации тревоги:

- Нажмите  - на дисплее появиться: **РАБОЧИЙ РЕЖИМ/ТЕСТ ПРОХОДОМ.**
- Нажмите  снова – на дисплее появиться: **УСТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**
- Нажмите  - на дисплее появиться: **ВВЕДИТЕ КОД \_\_\_\_\_**

Введите ваш 4-х значный код пользователя <код> - прозвучит мелодия успеха (--- ———).

У вас есть 4 минуты, в течении которых 24-часовые датчики будут открыты и доступны . **По истечении 4-х минут система автоматически возвращается в нормальный режим.**

**Отмена случайной тревоги:** Во время тревоги внутренний звук активируется первым на определенный период времени (определяется установщиком). Затем внешняя сирена активируется и посылается сообщение на центральную станцию. Если вы случайно включили тревогу, вы можете просто снять систему с охраны до возникновения внешней сирены - сообщение о тревоге не будет послано. Если вы случайно включили тревогу и внешняя тревога включилась, то также можете просто снять с охраны систему в течение периода, определенного установщиком (от

включать тревогу вне зависимости находится система в режиме охраны или нет.

**Режим охраны, когда зоны периметра не контролируются (дверь или окна открыты):**

Когда охраняемая дверь или окно открыты, то на дисплее появиться “НЕ ГОТОВ” (нет готовности) Вы можете определить какая зона “не готова” нажимая кнопку  Вы можете устранить проблему, закрыв дверь или окно или произведя принудительную охрану (деактивацию зоны), если это может сделать установщик системы. В случае если вы намеренно выбрали обход зоны, то оставьте дверь или окно открытыми и поставьте систему на охрану (голосовое сообщение проинформирует вас, что система находится под принудительной охраной).

**Обходные зоны не будут защищены в течении одного периода охраны.**

1 до 15 мин.). Если вы успеете снять с охраны вовремя, то на центральную станцию будет послано сообщение **ОТМЕНА ТРЕВ (отменить тревогу)**

**Выход после истечения выходной задержки:**

Если вы вышли из охраняемого помещения по истечении времени выходной задержки (зуммер выходной задержки выключается), система рассмотрит это как вы только что вошли. Входная задержка активируется и включится зуммер входной задержки. Для предотвращения тревоги вы должны снять систему с охраны до того истечения времени входной задержки.

**Вторжение во время вашего отсутствия:**

Если при приближении к дому вы слышите сирену тревоги и освещение включено (должно быть выключено)- возможно, нарушитель находится внутри или произошло другое событие. Не входите в дом, вызовите аварийную службу.

## 1. ВВЕДЕНИЕ

### Общие сведения

PowerMaxExpress - беспроводная система, которая защищает от вторжения, пожара, предотвращает аварийные ситуации. Также она может управлять освещением и другими электрическими устройствами в вашем доме и контролировать деятельность пожилых людей остающихся дома. Состояние панели выводится визуально.

The PowerMaxExpress включает в себя дополнительные опции разделов. Система разделов позволяет вам ставить под охрану до четырех независимых помещений, используя разные коды пользователей, назначенных в каждый раздел. Раздел может быть поставлен или снят с охраны независимо от состояния других разделов системы. Например, вы можете назначить гараж как раздел 1, подвал как раздел 2, дом как раздел 3 и сейф как раздел 4. Так как каждый раздел устанавливается под охрану независимо от другого раздела, вы можете ставить или снимать их с охраны, не нарушая состояния остальных разделов. Таким образом, ставя или снимая с охраны дом, вы не повлияете на статус охраны сейфа, который обычно охраняется большую часть времени.

Панель управления PowerMaxExpress (см. Рисунок 1) собирает данные от различных детекторов расположенных в защищаемой зоне и по периметру (см. Рисунок 2).

Если система не включена в режим охраны, то она выдает визуальную и звуковую информацию о своем состоянии, а также выдает тревогу при обнаружении дыма или вторжении в круглосуточную зону (зона активная 24 часа в день).

В режиме охраны система выдает тревогу при обнаружении вторжения в любую защищенную зону.



Рисунок 1. Панель управления с закрытой крышкой

Вы должны знать 4 цифры кода (код 0000 не используется), для управления системой (мастер пользователь), а также вы можете назначить 7 дополнительных пользователей.

Более того, вы можете использовать до 8 многофункциональных передатчиков, которые позволят вам и другим людям управлять основными функциями.

Если пользователь меняет режим охраны с более высокого на более низкий, например, с ПОЛНОЙ ОХРАНЫ на СНЯТО, или с ПОЛНОЙ ОХРАНЫ на ПЕРИМЕТР, ему будет предложено ввести код пользователя минуя опцию МГНОВЕННАЯ ОХРАНА.

Система распознает множество событий - тревоги, попытки взлома детекторов и несколько типов неисправностей. Сообщения о событиях автоматически передаются по обычной телефонной сети или GSM сети на Центральную станцию, а также на частные телефоны (голосовым сообщением/ сообщением SMS). Пользователь, получив такое сообщение, может принять соответствующие меры.

**ВНИМАНИЕ!** Все основные сведения для управления системой вы можете найти в Разделе 2 данного Руководства.

Если вы не понимаете некоторые термины, то обратитесь к Приложению А данного Руководства.

### Особенности системы

Панель управления PowerMaxExpress имеет следующие уникальные особенности:

- **29 зон:** Каждая зона обозначается не только номером, но еще имеет свое название
- **4 Раздела (опционально):** Одна из особенностей PowerMaxExpress заключается в возможности разбиения системы на 4 раздела. Каждый раздел может быть рассмотрен как отдельная система безопасности, с возможностью постановки и снятия с охраны, не зависимо от других разделов.
- **Несколько вариантов режима охраны:** ПОЛНАЯ ОХРАНА (отсутствие), ЧАСТ ОХР (присутствие), ВЗЯТИЕ МГНОВ., ПЕРИМЕТР МГНОВ., РЕЖ КОНТРОЛЯ и ОБХОД.
- **Жидкокристаллический дисплей (LCD):** Четкая информация о статусе и вывод запросов крупными буквами.

# ВВЕДЕНИЕ

- **Часы реального времени:** Текущее время выводится в правой стороне дисплея. Эта функция также используется для регистрации даты и времени событий, записанных в журнале. В дополнение, она используется для планировщика событий, где система выполняет определенные действия в зависимости от установленного времени и даты.
- **Несколько вариантов передачи сообщений:** Сообщения о событиях передаются на Центральную станцию, на частные телефоны или на пейджер.

- **Возможность выбора передаваемых сообщений:** Установщик может запрограммировать, какие из сообщений будут передаваться по разным направлениям.
- **Ключевой режим:** Сообщение о ключевом выключении режима охраны автоматически передается на выбранные телефоны, если система была выключена "ключевым" пользователем (например, ребенком).

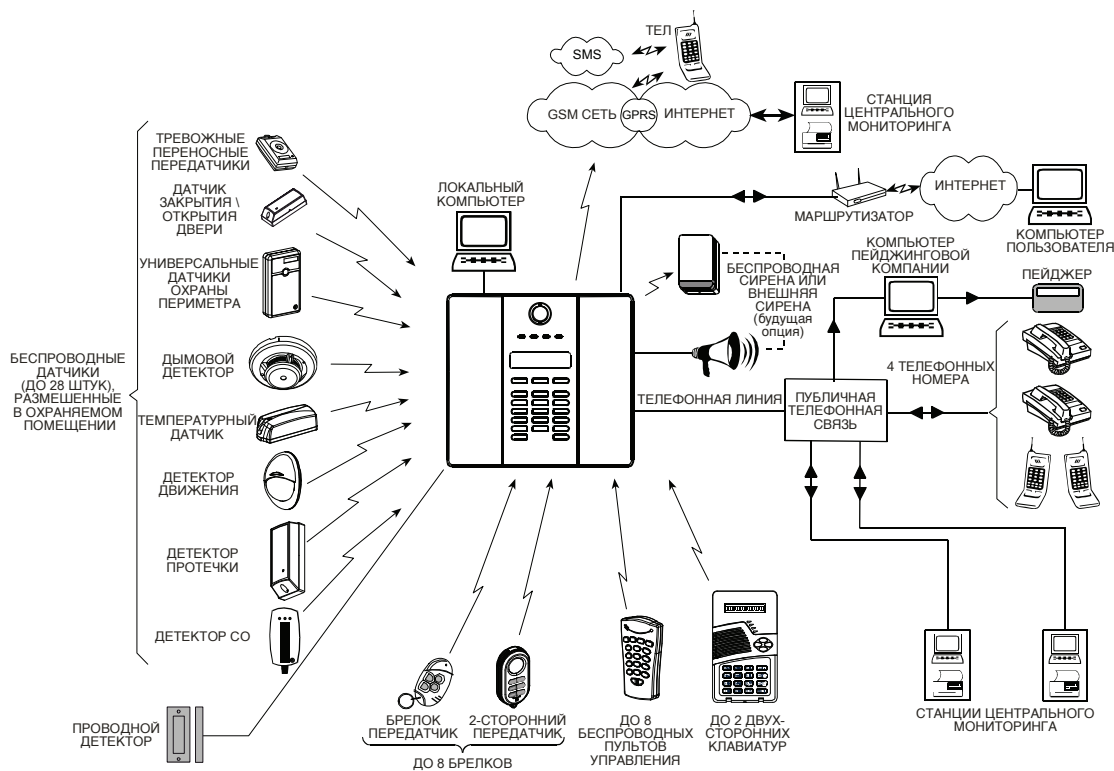


Рисунок 2. Типичная конфигурация системы

- **Дистанционное управление с удаленного телефона:** Вы можете управлять PowerMaxExpress с удаленного телефона, включать и выключать режим охраны и получать информацию о статусе системы.  
*Примечание:* Удаленные действия выполняются относительно каждого раздела, или по вводу кода пользователя, относящемуся к конкретному разделу.
- **Цифровые клавиши используются как функциональные:** Когда выключен режим охраны, цифровые клавиши используются для управления различными функциями системы. Простые рисунки на каждой клавише указывают ее назначение.




- **Получение информации:** Вы можете получать информацию о статусе системы, неисправностях, а также просматривать списки тревог.
- **Возможность наблюдения за пожилыми и больными людьми и инвалидами:** Система может быть запрограммирована для наблюдения за активностью в охраняемой зоне. Она посылает тревожное сообщение, если наблюдаемый человек долго не проявляет активности.
- **Тревожный звонок:** С помощью миниатюрного передатчика можно в стрессовой ситуации послать сообщение о помощи.

- **Принудительное снятие с охраны (под давлением):** Если пользователь был вынужден снять систему с охраны, то он может использовать специальный код, что снимет систему с охраны как обычно, но пошлет сообщение о тихой тревоге на центральную станцию (см. пар. 2).
- **Контроль системы:** Все беспроводные детекторы в защищаемой зоне периодически посылают контрольные сообщения о своем состоянии. Если PowerMaxExpress не получает такое сообщение, то выдается сигнал о неисправности.
- **Контроль аккумулятора:** Вам не нужно беспокоиться о возможном разряде аккумулятора. PowerMaxExpress выдает сообщение о разряде аккумулятора беспроводных устройств, если аккумулятор близок к разряду.

## **Используемые термины**

Желательно чтобы вы внимательно изучили описание терминов из Приложения А к данному Руководству. Однако если вы уже имеете опыт работы с системами сигнализации, то достаточно просто прочитать далее.

## Кнопки управления

Кнопка	Назначение
	Перемещение к следующей позиции меню.
	Перемещение по меню на шаг назад
	Просмотр статуса системы, а также выбор отображаемых опций

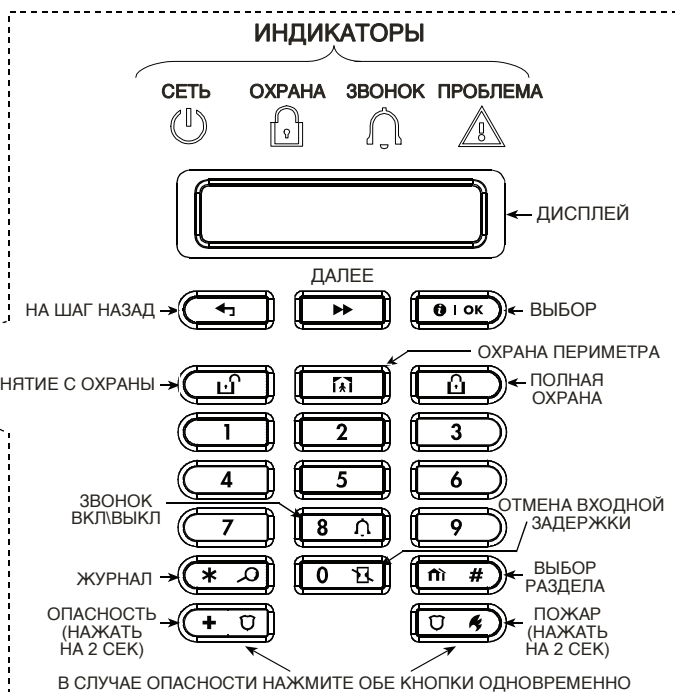
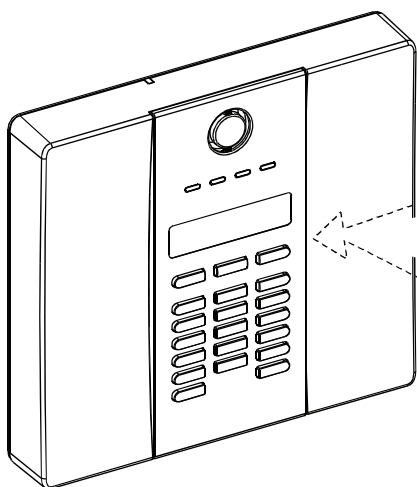
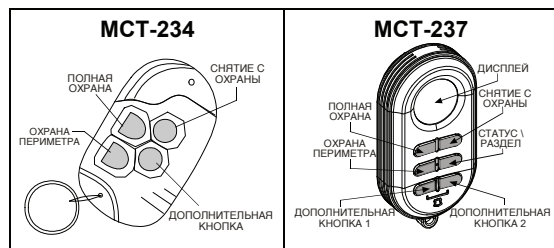


Рисунок 3. Контрольные кнопки и индикаторы

## Многофункциональный передатчик

Ваша система распознает сигналы посланные 4-кнопочным (МСТ- 234) или 6-кнопочным двухсторонним (МСТ- 237) 'брелком' передатчиком, или от двухсторонних беспроводных клавиатур (МКР-150/151) – см рис 4. Оба брелка передатчика используются для управления системой или выбранным разделом (\*). Двухсторонняя клавиатура используется, чтобы управлять системой полностью, но не используется в режиме включенных разделов.

\* В PowerMaxExpress с функцией РАЗДЕЛЫ.







ТРЕВОГА (ПАНИКА) может быть включена: при помощи брелка МСТ-234, нажатием ПОЛН.ОХР и ЧАСТ.ОХР вместе на 2 секунды.; при помощи брелка МСТ-237, нажатием кнопок AUX1 и AUX2 на 2 секунды.; также можно использовать клавиатуру МКР-150/151 нажимая # и \* на 2 секунды. Нажатие ПОЛНАЯ ОХРАНА дважды в течение 2 секунд инициализирует охрану в ключевом режиме, если позволено установщиком.

Устройства используются для:

**А. Включение системы в режиме МГНОВЕННАЯ:** Нажатие кнопки AUX немедленно включает систему в режим охраны без выходной задержки. При этом вход в защищаемую зону вызывает немедленную тревогу. Вы и другие владельцы передатчиков не должны иметь проблем, потому что вы можете снять систему с охраны нажатием кнопки снятия (⏏) прежде чем войти в охраняемую зону.

**В. Отмена выходной задержки:** Нажатие кнопки AUX приведет к немедленной постановке системы под охрану.

**Снятие с охраны передатчиком с низким уровнем аккумулятора (если позволено установщиком)**

Если вы пытаетесь снять систему с охраны при помощи передатчика с низким уровнем аккумулятора, то прозвучит гудок протеста в течении 15 секунд (если он запрограммирован установщиком). В течении этого периода вы должны снова нажать на кнопку снятия с охраны на передатчике или панели управления (для панели управления требуется код установщика). Если вы сделаете это в течении 15 секунд, то в журнале будет сохранено сообщение о низком уровне аккумулятора:

- А.** Нажмите ПОЛНАЯ ОХРАНА дважды для постановки системы на охрану или в противном случае система не будет поставлена на охрану и подтверждение (от пользователя, что он знает о низком уровне аккумулятора) не будет сохранено в журнале событий.
- В.** Нажмите ПОЛНАЯ ОХРАНА и затем нажмите кнопку снятия с охраны, для подтверждения. В противном случае подтверждение не будет сохранено в журнале событий.

Звуки которые вы услышите во время работы с системой:

- ♪ **Один гудок (-):** При нажатии кнопки
- ♪♪ **Двойной гудок (- -):** Индикация автоматического таймаута.
- ♪♪♪ **Тройной гудок (- - -):** выдается раз в минуту, сообщает о неисправности
- ☺ **Успех “сигнал победы” (- - - ———).**
- ☹ **Сбой: “неудача” (—————).**

**Функция энергосбережения экрана**

Если вы не нажимаете ни какой кнопки в течении 30 секунд, то дисплей “PowerMaxExpress” и индикаторы гаснут (для предотвращения вторжения знающих статус системы). Дисплей включается после введения кода пользователя и нажатия кнопки OFF **Выкл По Коду**) или при нажатии любой кнопки (**Выкл Нажат Клав**), смотря как было выбрано установщиком. Если выбрана опция **Выкл Нажат Клав**, то при первом нажатии любой кнопки (кроме кнопок Fire/Пожар и Emergency/Аварийная) дисплей включается и при повторном нажатии активируются функции кнопок. При первом нажатии кнопок Fire и Emergency происходит включение дисплея и также активируются функции Fire/Emergency.

# ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ОХРАНЫ

## 2. ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ОХРАНЫ

### Кнопки включения режима охраны

Кнопка	Назначение
	Режим охраны, когда никого нет дома
	Режим охраны, когда дома есть люди
	Отменяет входную задержку (мгновенная тревога)
	Выключает режим охраны и прекращает тревогу
	В режиме разделов, используется для управления разделами.

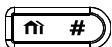
### Выбор разделов

**Важное замечание:** Функция разделов есть только в панелях, поддерживающих данную опцию.

Доступ к нужному разделу осуществляется посредством ввода индивидуального кода. Вход в режим инсталлятора невозможен, если один или более разделы, поставлены на охрану.

Перед попыткой выполнить какое либо действие с разделами, сначала сделайте следующее:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

ВЫБЕРИТЕ РАЗДЕЛ

Введите раздел # (1 - 4)

РАЗДЕЛ 1

**Примечание:** Сигнал "Неудача" будет услышан, при попытке выбора раздела, в котором не запрограммировано ни одного устройства.

### Подготовка к включению режима охраны

Перед постановкой на охрану, убедитесь, что на дисплее отображается ГОТОВ (\*) / Р# ГТВ (\*\*). Это означает что все зоны(\*) / разделы (\*\*) не нарушены и вы можете поставить систему под охрану.

\* В системе без разделов

\*\* В системе с разделами

Когда система без разделов НЕ ГОТОВА к охране (хотя бы одна зона нарушена) на дисплее отображается НЕ ГОТОВ ПРБЛ (ПРОБЛЕМА), НЕ ГОТОВ МЕМ (ПАМЯТЬ), НЕ ГОТОВ СБЩ (сообщение) или НЕ ГОТОВ ОБХОД.

Когда система с разделами НЕ ГОТОВА к постановке на охрану (хотя бы одна зона нарушена), на дисплее отображается "Р# Н.ГТВ

ПРБЛ" (ПРОБЛЕМА), "Р# Н.ГТВ ПАМ" (ПАМЯТЬ), "Р# Н.ГТВ СБЩ" (СООБЩЕНИЕ) или "Р# Н.ГТВ ОБХОД".

Когда отображается Н.ГТВ как результат нарушенной зоны, в каком либо разделе, нажмите чтобы просмотреть номера и имена всех нарушенных зон одну за другой.

Рекомендуется восстановить все нарушенные зоны, так, чтобы система была полностью готова к охране. Если Вы не знаете, как это сделать, обратитесь к установщику вашей системы.

**ВАЖНО!** Все описанные процедуры включения режима охраны подразумевают, что установщик запрограммировал режим quick arming (быстрое включение). Если быстрое включение запрещено, то система запросит ваш секретный код.

### Включение режима охраны 'ПОЛНАЯ ОХРАНА'

Если система готова / ГОТОВ, выполните следующие операции:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

ВЗЯТИЕ

ПОКИНЬТЕ ОБЪЕКТ

↓ (Вых.задержка) ↓

ПОЛНАЯ ОХРАНА

Покиньте дом

**ОХРАНА** горит постоянно во время режима охраны.

### Включение режима охраны 'ЧАСТ ОХР'

Если все зоны периметра готовы (ГОТОВ) и разрешено быстрое включение выполните следующие операции:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

ПЕРИМЕТР

↓(выходная задержка)↓

Пройдите во  
внутр.зону

ПЕРИМЕТР ЧЧ:ММ

**ОХРАНА** мигает в течение режима охраны.


### Переключение между режимами 'ЧАСТ ОХР' и 'ПОЛНАЯ ОХРАНА'

Не снимайте систему с охраны- просто нажмите . Реакция будет такая же, как описано в

# ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ОХРАНЫ

случае установки режима ПОЛНАЯ ОХРАНА. Покиньте дом до истечения выходной задержки.

## Переключение между режимами 'Полная охрана' и 'ЧАСТ ОХР'

Не снимайте систему с охраны- просто нажмите . Для повышения уровня безопасности панель управления PowerMaxExpress запросит ввести мастер код или код пользователя, это подтверждает ваше право управлять системой.


### ДЕЙСТВИЕ



[ВВЕДИТЕ КОД ]

выходите к внутр. зоне


### НА ДИСПЛЕЕ

ВВЕДИТЕ КОД  \_ \_ \_ \_

ВЗЯТИЕ ПЕРИМЕТР

↓ (Вых. задержка) ↓

ПЕРИМЕТР ЧЧ:ММ

 ОХРАНА мигает в течение режима охраны. Если в режиме охраны ПОЛНАЯ ОХРАНА была тревога, то на дисплей будет выведено:


### НАЖМИТЕ



[ВВЕДИТЕ КОД]

выходите к внутр. зоне

### НА ДИСПЛЕЕ

ВВЕДИТЕ КОД  \_ \_ \_ \_

ВЗЯТИЕ ПЕРИМЕТР

↓ (Вых задержка) ↓

ПЕРИМЕТР ЧЧ:ММ

↶ (чередуется) ↷

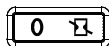
ПЕРИМЕТР ПАМЯТЬ

 ОХРАНА мигает в течение режима охраны.

## Включение режима охраны мгновенная


Вы можете включить режим ПОЛНАЯ ОХРАНА или ЧАСТ ОХР без входной задержки – любое движение в защищаемой зоне вызывает немедленную тревогу. Если вы хотите включить режим ВЗЯТИЕ МГНОВ. выполните следующие операции.

### НАЖМИТЕ



Освободите помещение

### НА ДИСПЛЕЕ

ВВЕДИТЕ КОД  \_ \_ \_

ВЗЯТИЕ

ВЗЯТИЕ МГНОВ

↶ (чередуется) ↷

ПОКИНЬТЕ ОБЪЕКТ

↓ (Вых задержка) ↓

ПОЛНАЯ ОХРАНА

 ОХРАНА горит в течение режима охраны.

## Включение режима охраны "ЧАСТ ОХР" мгновенная


Если Вы хотите поставить раздел 3 в режиме ЧАСТ ОХР – МГНОВЕННАЯ выполните следующие действия:

### НАЖМИТЕ



выходите к внутр. зоне

### НА ДИСПЛЕЕ

ВВЕДИТЕ КОД  \_ \_ \_ \_

ВЗЯТИЕ ПЕРИМЕТР


ВЗЯТИЕ ПЕРИМЕТР

↶ (чередуется) ↷

ВЗЯТИЕ ПЕР. МГН

↓ (Вых задержка) ↓

ПЕРИМЕТР ЧЧ:ММ

 ОХРАНА индикатор мигает в течение режима охраны.

## Принудительное включение охраны

Принудительная постановка позволяет Вам поставить систему под охрану, даже если одна из зон нарушена и на экране отображается Н.ГОТОВ.

Автоматическое принудительное включение работает только тогда, если эта функция разрешена установщиком при программировании. Нарушенные зоны будут отключены - не будут охраняться. Охраняемая площадь не будет максимально защищена.

Примечание: При принудительном включении режима охраны зуммер «протестует» постоянным гудком до последних 10 секунд выходной задержки. Вы можете отключить этот гудок нажатием кнопки охраны снова.


Если на дисплее "НЕ ГОТОВ", то для принудительного включения режима "ПОЛНАЯ ОХРАНА" выполните следующие операции:

### НАЖМИТЕ



откл. зуммер

### НА ДИСПЛЕЕ


ВВЕДИТЕ КОД  \_ \_ \_

ВЗЯТИЕ

ПОКИНЬТЕ ОБЪЕКТ

↓ (Вых задержка) ↓

ПОЛНАЯ ОХРАНА

 ОХРАНА индикатор горит в течение режима охраны.

# ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ОХРАНЫ

## Принудительное включение охраны периметра

Если на дисплее НЕ ГОТОВ то для принудительного включения режима "ЧАСТ ОХР" выполните следующие операции:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

ВВЕДИТЕ КОД

ВЗЯТИЕ ПЕРИМЕТР

↓ (Вых задержка) ↓

ПЕРИМЕТР ЧЧ:ММ



(Выкл. зуммер)

Пройдите во внутр.

ОХРАНА индикатор мигает в течении режима охраны.

## Включение «ключевого» режима охраны

Этот режим полезен, если родители, находясь на работе, хотят знать вернулись ли дети из школы. Когда система находится в "ключевом" режиме охраны, то при его выключении посылается "ключевое сообщение" если это сделал "ключевой пользователь".

Ключевые пользователи имеют специальные коды от 5-го до 8-го или пульты управления от 5-го до 8-го. Ключевое сообщение содержит только режим охраны и отсутствие тревог и посылается на частный телефон.

Ключевое включение возможно только в режиме ПОЛНАЯ ОХРАНА. Для включения ключевого режима выполните следующие операции:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

ВЗЯТИЕ



ВЗЯТИЕ С КЛЮЧ

(Через 2 секунды)

↶ (чередуется) ↷

ПОКИНЬТЕ ОБЪЕКТ

↓ (Вых задержка) ↓

ПОЛНАЯ ОХРАНА

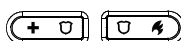
**примечание:** Ключевой режим должен быть включен установщиком.

ОХРАНА индикатор горит в течение режима охраны.

## Инициализация тревоги

Вы можете вручную инициировать тревогу как при включенном, так и при выключенном режиме охраны. Выполните следующие операции:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

ПАНИКА

ГОТОВ НН:ММ

**Примечание:** Если вы используете брелок, нажмите обе кнопки ПОЛН.ОХР и ЧАСТ.ОХР (MCT-234) или AUX1 и AUX2 (MCT-237) одновременно на 2 секунды.

Для выключения охраны нажмите и затем наберите ваш код пользователя.

## Инициализация пожарной тревоги

(Эта функция отключена в АСРО совместимых версиях).

Вы можете вручную инициировать пожарную тревогу как при включенном, так и при выключенном режиме охраны:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

ПОЖАРНАЯ

Затем, если система вне режима охраны:

ГОТОВ НН:ММ

↶ (чередуется) ↷

ГОТОВ ПАМЯТЬ

Для выключения тревоги нажмите и затем наберите ваш код пользователя.

## Инициализация аварийной тревоги

Вы можете вручную инициировать аварийную тревогу как при включенном, так и при выключенном режиме охраны:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

ТРЕВОГА

Потом, если система не под охраной:

ГОТОВ НН:ММ

↶ (чередуется) ↷

ГОТОВ ПАМЯТЬ

## Выключение режима охраны и прекращение тревоги

(Эта функция отключена в АСРО совместимых версиях).

Выключение режима охраны отключает сирену, прежде чем она отключится автоматически. Сирена отключается при включенном и выключенном режиме охраны.

# ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ОХРАНЫ

После отключения на дисплей могут выводиться различные сообщения в зависимости от статуса системы:

**A.** Выключение охраны - нет событий: Если в течение режима охраны событий не было, то выключение производится следующим образом:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

КОД ████

ГОТОВ НН:ММ

**ОХРАНА** индикатор гаснет

**B.** Выключение после тревоги, все зоны открыты: Если зоны включившие тревогу закрыты, то выключение производится следующим образом:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

КОД ████

ГОТОВ НН:ММ

↶ (чередуется) ↷

ГОТОВ ПАМЯТЬ

**ОХРАНА** индикатор гаснет.

Для чтения памяти тревог обратитесь к Разделу 5. Сообщение ПАМЯТЬ гаснет только после повторного включения режима охраны.

**C.** Выключение после тревоги, одна зона нарушена: Если зона включившая тревогу остается нарушенной, то выключение производится следующим образом:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

КОД ████

НЕ ГОТОВ НН:ММ

↶ (чередуется) ↷

НЕ ГОТОВ ПАМЯТЬ

**ОХРАНА** индикатор гаснет

Для чтения памяти тревог обратитесь к Разделу 5. Сообщение ПАМЯТЬ гаснет только после повторного включения режима охраны.

В случае затруднений обратитесь к установщику.

**D.** Выключение если в системе обнаружены проблемы: Если проблемы обнаружены в течение режима охраны, то на передней панели горит индикатор ПРОБЛЕМА, а выключение производится следующим образом:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

КОД ████

ГОТОВ НН:ММ

↶ (чередуется) ↷

ГОТОВ ПРОБЛЕМА

**ОХРАНА** гаснет и звучит раз в минуту.

Для выяснения какая из неисправностей обнаружена обратитесь к Разделу 5. Сообщение ПРОБЛ. гаснет, а на передней панели индикатор ПРОБЛЕМА продолжает мигать, и зуммер подает сигналы, пока не будет устранена неисправность.

**E.** Выключение после тревоги, в системе обнаружена неисправность: Если проблемы обнаружены в течение режима охраны, то на передней панели горит индикатор ПРОБЛЕМА. Если зоны включившие тревогу закрыты, то выключение производится следующим образом:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

КОД ████

ГОТОВ НН:ММ

↶ (чередуется) ↷

ГОТОВ ПРБЛ

↶ (чередуется) ↷

ГОТОВ ПАМЯТЬ

**ОХРАНА** гаснет и звучит раз в минуту.

Для выяснения, какая из зон вызвала тревогу, и какая из неисправностей обнаружена, обратитесь к Разделу 5. Сообщение ПРОБЛ. гаснет, а на передней панели индикатор ПРОБЛЕМА продолжает мигать, и зуммер подает сигналы, пока не будет устранена неисправность. Сообщение ПАМЯТЬ гаснет только после повторного включения режима охраны.

**F.** Снятие с охраны под принуждением. Если вас принудили снять с охраны систему, то введите код принуждения по умолчанию (**2580**) или другой код, запрограммированный установщиком. Снятие с охраны произойдет обычным способом, но будет передана тихая тревога на центральную станцию.


# ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ОХРАНЫ

## Сигналы сирены

Время сирены программируется установщиком.

**продолжительный постоянный сигнал** когда активируется зона вторжения, 24 часовая зона или пользователь инициирует тревогу "ПАНИКА". Или сработал детектор дыма: **гудок-пауза-гудок.....** ит. д.

Если никто не отключил систему после тревоги, а зона остается нарушенной, то сирена отключается по истечении времени отключения, запрограммированного установщиком. Строб-вспышка мигает до тех пор, пока система снята с охраны.

Когда система снята с охраны, высвечивается "<ОК> для ПОЛНАЯ ОХРАНА". Теперь нажмите  чтобы моментально установить систему на охрану, или подождите 3 секунды для того, чтобы система автоматически встала под охрану (будет отображено "покиньте объект").

## Отображение на дисплее в зависимости от выбранной функции разделов

В режиме без разделов	В режиме разделов (например раздел #3)
ГОТОВ	ГТВ
НЕ ГОТОВ	Н.ГТВ
ВЗЯТИЕ	РЗ ВЗЯТИЕ
ПОКИНЬТЕ ОБЪЕКТ	РЗ ПОКИНЬТЕ ОБЪЕКТ
ПОЛНАЯ ОХРАНА	РЗ ПОЛНАЯ ОХРАНА
ВЗЯТИЕ ПЕРИМЕТР	РЗ ВЗЯТИЕ ПЕРИМЕТР
ОХРАНА ЧЧ:ММ	РЗ ОХРАНА НН:ММ
ПЕРИМЕТР ЧЧ:ММ	РЗ ПЕРИМЕТР НН:ММ
ВЗЯТИЕ ПЕРИМЕТР ПАМЯТЬ	РЗ ПЕРИМЕТР ПАМ
ВЗЯТИЕ МГНОВ	РЗ ВЗЯТИЕ МГНОВ
ВЗЯТИЕ ПЕРИМЕТР МГНОВ	РЗ ВЗ ПЕРИМЕТР МГНОВ
ВЗЯТИЕ С КОНТР	РЗ ВЗЯТИЕ С КОНТР
ГОТОВ НН:ММ	РЗ ГОТОВ НН:ММ
ГОТОВ ПАМЯТЬ	РЗ ГОТОВ МЕМ
НЕ ГОТОВ НН:ММ	РЗ Н.ГТВ НН:ММ
НЕ ГОТОВ ПАМЯТЬ	РЗ Н.ГТВ МЕМ
ГОТОВ ПРОБЛ	РЗ ГТВ ПРБЛ

## Включение/выключение звуковых зон (ON/OFF)

Вы можете включать и выключать звуковые зоны, нажимая кнопку <8>, как показано в таблице:

**НАЖМИТЕ**



**НА ДИСПЛЕЕ**

ЗВОНОК ВКЛ

ЗВОНОК ВЫКЛ



ГОТОВ ЧЧ:ММ

 **ЗВОНОК** горит постоянно, когда выбран «звоник вкл».

## 3. ЧТЕНИЕ ПАМЯТИ ТРЕВОГ И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Просмотр содержания памяти тревог /тамперной памяти

PowerMaxExpress сохраняет в памяти, произошедшие в течение последнего включения режима охраны тревоги и нарушения тамперных контактов соответствующих разделов.

**Для PowerMaxExpress с функцией разделов:** Для того, чтобы просмотреть информацию о тревогах или неисправностях определенного раздела, сначала выберите соответствующий раздел (см. выбор Разделов).

**Примечание:** Тревоги вводятся в память, только если прошел "период отключения" (см. приложение А) - это значит, что если успели отключить систему во время входной задержки, то тревога не фиксируется

#### А. Индикация Тревоги/Тамперной тревоги


Если в памяти содержится сообщение хотя бы об одном событии и система не в режиме охраны, то выводится мигающее сообщение ПАМЯТЬ следующим образом:

Готов ЧЧ:ММ  
↶ (чередуется) ↷  
Готов ПАМЯТЬ

или, если система не готова к постановке на охрану -




НЕ ГОТОВ ЧЧ:ММ  
↶ (чередуется) ↷  
НЕ ГОТОВ ПАМЯТЬ

#### В. Просмотр данных о тревогах / тамперных тревогах


Вы можете просмотреть содержимое памяти нажимая кнопку .

**ПРИМЕР 1:** Тревога включалась, потому что была открыта дверь гаража - зона No 12 - открыта, а затем закрыта. Также детектор движения в спальне - зона No 7 выдал тамперную тревогу, потому что была снята его крышка.

#### НАЖМИТЕ НА ДИСПЛЕЕ




 ГОТОВ ЧЧ:ММ  
 312 ALARMED  
↶ (чередуется) ↷  
ДВЕРЬ ГАРАЖА  
 307 ТАМПЕР ОТКРЫТ  
↶ (чередуется) ↷

СПАЛЬНЯ  
↓  
ГОТОВ ЧЧ.ММ

Вы еще раз можете нажать кнопку  для просмотра остальных событий памяти (если они есть), или вернуться в нормальное состояние (см. Раздел А выше).

**ПРИМЕР 2:** Тревога включалась, потому что была открыта дверь гаража - зона No 12 - открыта, и оставлена открытой.

#### НАЖМИТЕ НА ДИСПЛЕЕ

 НЕ ГОТОВ НН:ММ  
 312 НАРУШЕНА  
↶ (чередуется) ↷  
ДВЕРЬ ГАРАЖА  
 312 ОТКРЫТА  
↶ (чередуется) ↷  
ДВЕРЬ ГАРАЖА  
↓  
НЕ ГОТОВ НН:ММ

**Помните!** Индикатор ПАМЯТЬ гаснет и содержимое памяти событий очищается только после следующего включения режима охраны.

### Просмотр информации о неисправностях

#### А. Индикация неисправностей

Если ПРБЛ мигает на дисплее, горит индикатор ПРОБЛЕМА, а также выдается 3 гудка в минуту, то вам необходимо исследовать и найти причину неисправности.

**Для панели PowerMaxExpress, которая имеет функцию разделов:** LCD дисплей отображает определенный раздел и номер определенной зоны, в которой и произошла неисправность. Существует несколько типов неисправностей:

#### Неисправности датчиков

- **Нет активности/Нет активности** – Не было получено радиосигнала от определенного датчика/беспроводного пульта управления (если этот контроль доступен) в установленный период времени.
- **Разр батареи/Низкий уровень аккумулятора** - Аккумулятор беспроводного устройства (детектора или пульта управления) близок к полному разряду.

# ЧТЕНИЕ ПАМЯТИ ТРЕВОГ И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Чистка пож. д/"Очистка" – Должны быть очищены дымовые детекторы.
- Неисп. газ сенсор/ Неисправность газа – Неисправность газ.
- Нет АС Сир/Сбой в питании сирены(переменный ток) – Сбой в питании сирены.
- АС неисправность – Нет питания газового детектора

## GSM Неисправности (если используется)

- Сбой в питании GSM модема - Нет питания GSM модема (переменный ток).
- Низкий уровень аккумулятора GSM модема - Аккумулятор GSM модема близок к полной разрядке
- Взлом GSM модема - Кто-то взломал GSM модем .
- Сбой на линии GSM - Сбой на телефонной линии GSM модема.
- Сбой в сети GSM - Сбой в сети GSM .
- Низкий уровень RSSI - GSM модем получил сигнал о низком уровне сети.
- GSM выключен - GSM модем не работает.
- Сбой связи GSM - Нет связи (формат RS-232) между PowerMaxExpress и GSM модемом.

## Системные неисправности

СИСТЕМНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ отображают статус системы в целом, а не относительно отдельного раздела.

**Отсутствие сетевого питания** - Отсутствие сетевого питания - сетевое питание отключено, и система работает от аккумулятора резервного питания (сообщение посылается 5 минут после неисправности)

- Наложение сигналов - произошло наложение частоты радиосигнала, когда детекторы пытались связаться с панелью управления
- Сбой связи - произошло наложение частоты радиосигнала, когда детекторы пытались связаться с панелью управления
- Разряд аккумулятора панели управления - аккумулятор резервного питания панели управления разряжена и должна быть заменена (см. пар 9.1).
- Взлом панели управления - Панель управления была взломана.
- Неисправность предохранителей – Предохранители сирены перегорели.
- Неисправность линии – Проблема с телефонной линией.

**Внимание!** Если сигналы зуммера беспокоят вас, то включите режим охраны и сразу же выключите его. Это временно отключит сигналы зуммера на 4 часа.

## **В. Поиск источника неисправности**

Если мигает индикатор ПРОБЛ., а на дисплей выводится:

ГОТОВ ЧЧ:ММ

↶ (чередуется) ↷


ГОТОВ ПРБЛ

Или, если система не готова к охране -

НЕ ГОТОВ ЧЧ:ММ

↶ (чередуется) ↷

НЕ ГОТОВ ПРБЛ

Вы можете просмотреть текущие неисправности одну за другой нажимая кнопку .

ПРИМЕР: Детектор на кухне - зона № 9 в разделе №3 - не посылает сигналы контроля и детектор в жилой комнате - зона No 15 в разделе 3 сообщает о разряде аккумулятора. Однако система готова быть включена в режим охраны.

Для нахождения источника неисправности выполните:

### **НАЖМИТЕ**

### **НА ДИСПЛЕЕ**



ГОТОВ ЧЧ:ММ



309 НЕАКТИВНА

↶ (чередуется) ↷

КУХНЯ




315 РАЗРЯД БАТАРЕИ

↶ (чередуется) ↷

ЖИЛАЯ КОМНАТА

↓  
ГОТОВ НН:ММ

Вы еще раз можете нажать кнопку  для просмотра остальных неисправностей (если они есть), или вернуться в нормальное состоянии (см. пример выше).

## **Чтение памяти, если были тревоги и неисправности**

Если были тревоги и существует состояние неисправности, то на дисплей будет выводиться следующая информация для раздела №1:

ГОТОВ ЧЧ:ММ

↶ (чередуется) ↷

ГОТОВ ПАМЯТЬ

↶ (чередуется) ↷

ГОТОВ ПРБЛ

или, если система не готова к охране -

НЕ ГОТОВ НН:ММ

↶ (чередуется) ↷

НЕ ГОТОВ ПАМЯТЬ

↶ (чередуется) ↷

НЕ ГОТОВ ПРБЛ



Для чтения информации о статусе - данные памяти, открытые зоны и неисправности (если они есть) необходимо последовательно нажимать кнопку



. Прежде всего, выводится информация о памяти как описано в Разделе 5 - Просмотр неисправностей / памяти. Если система не готова, то будет выдана информация об открытых зонах, как описано в Разделе 2. Последней выдается информация об источниках неисправностей, как описано в Разделе 5- Просмотр неисправностей.

## Корректировка неисправностей

Индикаторы неисправностей (индикатор ПРОБЛЕМА и мигающее сообщение ПРБЛ) будут убраны, как только вы устраните источник неисправности. **Если вы не знаете, как устранить неисправность, обратитесь к вашему установщику.**

**НЕАКТИВНОСТЬ:** Если датчик неактивности или дистанционный пульт возобновил передачу сигналов, то данное сообщение больше не будет выводиться.

**Низкий уровень аккумулятора:** Если заменить разряженный аккумулятор беспроводного устройства, то при передаче следующего контрольного сигнала, будет передано сообщение о восстановлении аккумулятора, и панель управления больше не будет выдавать "Разр. Батареи" (низкий уровень аккумулятора).

**Системные неисправности:** Исправление всех системных неисправностей автоматически регистрируется панелью управления, и сообщение о системных неисправностях больше не выводится.

## 4. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### Наблюдение за людьми, остающимися в доме

Важной характеристикой PowerMaxExpress является ее способность не только выполнять охранные функции, но и возможность контролировать защищаемую площадь. Когда система не находится в режиме охраны (или в режиме "ЧАСТ ОХР" - охраняется только периметр) она способна фиксировать отсутствие движения в установленный период времени и выдавать тревогу "нет активности".

Для использования этой функции вы можете попросить установщика задать период времени, когда при отсутствии движения выдается тревога "нет активности".

Это полезно для наблюдения за пожилыми и больными людьми и инвалидами, которые остаются дома одни.

Эти люди не могут оставаться неподвижными несколько часов. Даже если человек спит он все равно время от времени поворачивается на кровати. Также человек может выйти на кухню, чтобы поесть или попить, а также в ванную и т.д. При этом детекторы движения в спальне, на кухне и в ванной фиксируют его деятельность.

Если движение фиксируется в 6 часовом окне времени, то часы запускаются сначала.

Если движение не фиксируется в 6 часовом окне времени, то на центральную станцию или на частный телефон передается сообщение - "нет активности".

**ВНИМАНИЕ!** Дополнительно вы можете вручную подать сигнал тревоги с помощью однокнопочного передатчика в критической ситуации, see next paragraph.

### Аварийный вызов помощи

Предположим, что недееспособный человек, например, упал и не может позвать на помощь. Должны пройти часы пока не будет выдана тревога "нет активности".

Для таких случаев используются миниатюрные передатчики в виде брелка или кулона, которые можно носить на шее или в виде водонепроницаемых наручных часов. При нажатии кнопки на таком передатчике панель управления получает сигнал тревоги и посылает "тревожный вызов" на Центральную Станцию или на частный телефон.

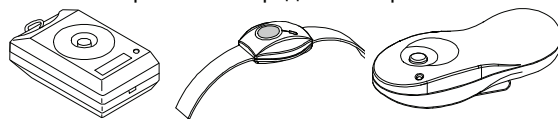
Чтобы это было возможно попросите установщика назначить одну из 28 зон как тревожную зону. Затем выберете один из передатчиков и занесите его ID код в аварийную зону.

Модели, совместимые с PowerMaxExpress, показаны на Рисунке 5:

**МСТ-201** - тревожный передатчик - брелок

**МСТ-211** - тревожный передатчик - браслет

**МСТ-101** - тревожный передатчик - карманного типа



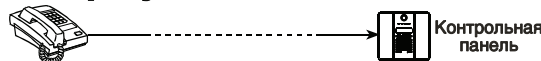
**МСТ-201**

**МСТ-211**

**МСТ-101**

**Рисунок 5.** Однокнопочные носимые передатчики

### Дистанционное управление по телефону



#### А. Установление телефонного соединения

Вы можете дистанционно управлять системой PowerMaxExpress и ставить на охрану, снимать с охраны. Процесс показан на следующей иллюстрации.

1. Наберите тел.номер PowerMaxExpress.
2. Дождитесь 2-4 звонков и повесьте трубку.
3. Подождите 12-30 сек.
4. Снова наберите тел. № PowerMaxExpress. (сигнал звучит 10секунд.).
5. [\*] (для выключения звука) <sup>1</sup>
6. [#] [код пользователя], [#] <sup>2</sup>
7. [желаемая команда, см. следующую таблицу] <sup>3</sup>

Не применяется для набора GSM номера системы PowerMaxExpress. Выполните шаг 5.

#### Примечание:

(1) Система PowerMaxExpress отвечает обычно, если вы набираете один раз и ждете пока вы услышите звонок (например, в США 11 звонков,).

(2) Если вы промедлите более 50 секунд, не подавая никаких команд, то PowerMaxExpress автоматически отключится от телефонной линии.

## В. Выполняемые команды

Команда	Порядок набора	Порядок набора – PowerMaxExpress с функцией разделов
Снятие с охраны	[★]→[1]→[#]	[★]→[0]→[раздел]→[1]→[#]
Охрана Периметр	[★]→[2]→[#]	[★]→[0]→[раздел]→[2]→[#]
Охрана Периметр Мгнов	[★]→[2]→[1]→[#]	[★]→[0]→[раздел]→[2]→[1]→[#]
Охрана полн	[★]→[3]→[#]	[★]→[0]→[раздел]→[3]→[#]
Охрана Взятие Мгнов	[★]→[3]→[1]→[#]	[★]→[0]→[раздел]→[3]→[1]→[#]
Охрана Взятие С Контр	[★]→[4]→[#]	[★]→[0]→[раздел]→[4]→[#]
Охрана Взятие С Контр Мгнов	[★]→[4]→[1]→[#]	[★]→[0]→[раздел]→[4]→[1]→[#]
Выход (конец связи)	[★]→[9]→[9]→[#]	[★]→[9]→[9]→[#]

## Сообщения на частный телефон



Установщик может запрограммировать PowerMaxExpress на передачу сообщений на частные телефоны:

*будут посыпаться следующие сигналы сирены :*

\* ПОЖАР: вкл-вкл -вкл-пауза.... ( - - - - - .....

\*\* ОГРАБЛЕНИЕ: постоянно вкл ( ...)

\*\*\* ТРЕВОГА: 2-х тоновая сирена; как на скорой помощи.

Вызываемый телефон должен подтвердить получение сообщения (как будет объяснено позже). но если подтверждение не передано, то сообщение будет постоянно повторяться в течение 45 секунд. Через 45 секунд PowerMaxExpress отключает линию и начинает дозваниваться по остальным запрограммированным телефонам.

Вызываемый телефон может подтвердить получение сообщения нажатием кнопки "2" тонального вызова.

В результате чего PowerMaxExpress разорвет соединение, и будет считать сообщение отосланным.

## Дистанционное управление при помощи SMS

Система PowerMaxExpress с GSM модемом может отвечать на SMS команды с любого сотового телефона.

Различные команды SMS описаны в следующей таблице (описание процесса рассылки SMS сообщений описаны в руководстве пользователя сотового телефона). В этой таблице, "<код>" означает 4-значный код пользователя и пустое место просто означает пустое место.

### SMS команды

В таблице, вместо "P#" используйте p1 p2 p3, или p4, в соответствии с номером раздела.

	Команда	SMS Формат	SMS Формат – PowerMaxExpress с функцией разделов
1	Охрана Полн Охр	"POLN OHR <код>" или "PO <код>"	"P# POLN OHR <код>" или "P# PO <код>"
2	Охрана Взятие Мгнов.	"POLN OHR B/Z <код>" или "POBZ <код>"	"P# POLN OHR B/Z <код>" или "P# POBZ <код>"
3	Полная Охрана Ключ.Режим	"KLYUCH <код>" или "KL <код>"	"P# KLYUCH <код>" или "P# KL <код>"
4	Охрана Взятие Мгнов С Контр.	"KLYUCH B/Z <код>" или "KLBZ <код>"	"P# KLYUCH B/Z <код>" или "P# KLBZ <код>"
5	Охрана ЧАСТ ОХР	"CHAST OHR <код>" или "CHO <код>"	"P# CHAST OHR <код>" или "P# CHO <код>"
6	Охрана Периметр Мгнов.	"CHAST OHR B/Z <код>" или "HOBZ <код>"	"P# CHAST OHR B/Z <код>" или "P# HOBZ <код>"
7	Снятие с охраны	"SNYATIE <код>" или "SNJT <код>"	"P# SNYATIE <код>" или "P# SNJT <код>"

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

	Команда	SMS Формат	SMS Формат – PowerMaxExpress с функцией разделов
12	Установка домашнего кода (см. прим.)	“ОБЪЕКТ <код> <ID>” или “OBJT <код> <ID>”	“P# ОБЪЕКТ <код> <ID>” или “P# OBJT <код> <ID>”
13	Запрос Статуса	“STATUS <код>” или “STAT <код>”	“P# STATUS <код>” или “P# STAT <код>”

**Примечание:** ID код включает до 16 букв, например, JOHN'S HOUSE.

## Сообщения при помощи SMS

Система PowerMaxExpress может посылать SMS сообщения на 4 предустановленных телефонных номера.

Пример SMS сообщений:

- ДОМ ДЖОНА  
\*\* ПОЛНАЯ ОХРАНА \*\*
- ДОМ ДЖОНА  
\*\* СНЯТО \*\*
- ДОМ ДЖОНА  
POWERMAX: РАЗР БАТ  
ГАРАЖ: РАЗР БАТ
- ДОМ ДЖОНА  
СТАТУС СООБЩ 01  
(показан список событий)

**Примечание:** Сообщения могут быть посланы только на тот телефон, чей номер не заблокирован пользователем!

## Проведение теста перемещением


Проведение теста перемещением это совершенно необходимая операция, с помощью которой вы проверяете работу всех детекторов без реального вторжения злоумышленников и при выключенной сирене. Тест должен производиться не реже одного раза в неделю и должен охватывать все детекторы и все зоны.

Перед проведением теста, убедитесь, что все детекторы в нормальном режиме. Нормальным, считается режим, когда датчик не фиксировал движения в течение 2 минут.

**Примечание:** При проведении теста, суточная зона (24-часа) не выдает тревогу при нарушении, но пожарная зона должна функционировать нормально. Ниже описаны операции типичного проведения теста перемещением:

A. Выберите желаемый раздел. Например, для Раздела 3 на дисплее будет написано:

P3 ГТВ ЧЧ:ММ Р

B. Нажмите  на дисплее будет написано:

ТЕСТИРОВАНИЕ

C. Нажмите  будет запрошен код пользователя:

ВВЕДИТЕ КОД

D. Введите ваш код. Сирена включится на 2 секунды. А на дисплей будет выведено:

ТЕСТИРОВАНИЕ

E. Пройдите через все защищаемые зоны и убедитесь, что все детекторы без исключения выдали сигнал тревоги (перемещайтесь в поле зрения детекторов движения и откройте / закройте защищаемые окна и двери). При каждом переключении детектора:

-Зуммер выдает "сигнал победы".

-На дисплей выводится номер и название нарушенной зоны

**Пример 1:** Вы активировали детектор движения в жилой комнате (зона 11). На дисплей будет выведено:

P3 ЖИЛАЯ КОМНАТА



P3 311 НАРУШЕНА

После 5 секунд, на дисплее отобразится:

ТЕСТИРОВАНИЕ

**Пример 2:** Вы открыли окно в комнате для гостей (зона 13, раздел 3). На дисплей будет выведено:


P3 ГОСТИННАЯ



P3 Z13 ОТКРЫТА

После 5 секунд, на дисплее отобразится:

ТЕСТИРОВАНИЕ

F. По окончании последовательно нажимайте кнопку  На дисплее будут выводиться результаты теста - зона за зоной в возрастающем порядке:

P3 ГОСТИННАЯ

← (чередуется) →

P3 313 ОК

Или: “ P3 3xx НЕ ГОТОВА” если нет ответа из зоны 313.

G. Для продолжения проведения теста нажмите




Для выхода из режима нажмите



На дисплее будет выведено:

<ОК> ДЛЯ ВЫХОДА

H. Нажмите  Дисплей вернется в нормальное состояние.

## 5. УСТАНОВКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Какие установки вам необходимы?

Установщик предоставляет вам полностью готовую к применению систему в которой запрограммированы ваши требования и пожелания, но несколько установок и настроек вам все-таки необходимо произвести.

**Примечание:** Вы можете попросить установщика произвести эти установки (исключая телефонные номера сопровождения, которые вводятся каждый раз для связи с вами и кодов пользователей, которые желательно держать в секрете).

Установки пользователя включают:

- **Обходные Зоны** - Устанавливаются какие зоны будут обходными (недоступны) в течение неохраняемого периода и последующего охраняемого периода.
- **Чтение списка обходных зон** - "обойден. зоны" – поочередное отображение на дисплее номеров и имен обходных зон.
- **Восстановление предыдущей схемы обхода** - "план посл. обхода" – повторное использование предыдущей схемы обхода после снятия с охраны, но все еще сохраненной в памяти PowerMaxExpress

**Примечание:** Режим работает при выключенных «Разделах»

- **Отчет на частный телефон\*** - Здесь определяются группы событий, о которых будет отправлен отчет на частный телефон пользователей. Здесь определяется 1ый, 2ой, 3ий и 4ый SMS номера, на которые будут отправляться выбранные отчеты.
- **Установка кодов \*** - программирование вашего секретного кода и 7 дополнительных кодов для других пользователей. Коды с 5 по 8 являются "ключевыми" (см. Раздел 2).
- **Ввод кнопочных передатчиков\*** - Запоминание системой PowerMaxExpress ID кодов каждого передатчика (многокнопочные, типа CodeSecure, беспроводные передатчики), для последующего ответа PowerMaxExpress на команды, посылаемые этими передатчиками.
- **Установка опции автоохраны\*/\*** - Здесь определяется разрешена или запрещена функция авто охраны (в предустановленное время).
- **Установка времени автоохраны\*/\*** – Здесь выбирается время автоматической постановки на охрану.
- **Использование опции пронзительной сирены\*** - включение \ выключение LOW/MID/NI (высокий/средний/низкий) короткого, пронзительного звука сирены во время постановки на охрану и снятия с охраны. Все опции применимы для беспроводной сирены. Для обычной сирены обратитесь к LOW, MID и NI опциям как "squawk enable"(включение пронзит. сирены).

- **Установка времени и формата времени\*** - корректировка часов формата времени.
  - **Установка даты и формата даты\*** - корректировка встроенного календаря и формата даты.
  - **Журнал событий** – здесь настраивается отображение списка событий, которые отображаются от самого последнего к самому первому.
- \* Эта опция доступна, только если введен код владельца.  
 \*\* Это меню недоступно, когда включена функция разделов.

### Вход в меню настроек пользователя

На рисунке 7 как войти в меню настроек пользователя.



Рисунок 7 – Вход в меню настроек пользователя

Параграфы выше содержат инструкции Установок пользователя. С подробным объяснением. Однако если вы хотите получить полное описание входа в меню установок пользователя. Обратитесь к рисунку 8. Вы можете использовать этот рисунок как руководство в процессе установок, вместо чтения этих параграфов.

### Зоны обхода

#### А. Общее руководство

Вы можете запрограммировать PowerMaxExpress так, чтобы обходить (bypass) выбранные зоны, независимо функционирует она (не нарушена) или "открыта" (нарушена). «Обход» зон позволяет

# УСТАНОВКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

людям свободно перемещаться в определенных зонах, хотя система находится в режиме охраны.

**Пожарная и температурная зоны не могут быть обойдены.**

**Помните**— обход зон ставит под угрозу охрану


**Примечание:** Обход зон будет выполнен в течении только одного периода снятия с охраны — тревоги. Снятие системы с охраны после ее постановки на охрану приостановит схему обхода, которая может быть вызвана позже, если это необходимо.

## В. Процедура обхода

Для PowerMaxExpress с функцией разделов, вы можете установить опцию обхода соответственно типу выбранных в разделе разрешений.

После успешного введения вашего кода пользователя, на дисплее будет выведено:

РЕЖИМ ОБХОДА

Если вы нажмете , то на дисплее будет выведено номер, состояние и имя первой зоны. Возможны три состояния:

- **Открыта:** Зона не охраняется - вы можете обойти ее, если вы не хотите или не знаете, как решить проблему сейчас.
- **Обойдена:** Обход зоны выполнен, процесс выполнен, но система не охраняется.
- **Функциональна:** Если зона функционирует нормально, то ее состояние описывается как «функциональна».

Мы предлагаем считать зону 1 открытой и выполнить ее обход, и остальные зоны считать функциональными.

### НАЖМИТЕ НА ДИСПЛЕЕ



301 ОТКРЫТА

← (чередуется) →

КУХНЯ



<OK> ДЛЯ ОБХОДА



301 ОБОЙДЕНА

← (чередуется) →

КУХНЯ



(Если Вы ХОТИТЕ ПРОВЕРИТЬ СОСТОЯНИЕ ДРУГИХ ЗОН)

302 ФУНКЦИОНИРУЕТ



← (чередуется) →

ВХОДНАЯ ДВЕРЬ



РЕЖИМ ОБХОДА

Сейчас вы можете выбрать любую из опций в меню Установок Пользователя (УСТАН. ПОЛЗОВ) или выйти из программирования нажав на кнопку

. Когда на дисплее появится .

После окончания процесса обхода зоны мигает **ОБХОД:**





ГОТОВ ОБХОД

or НЕ ГОТОВ ОБХОД

Эта индикация остается на экране пока система не охраняется, и исчезнет, как только система будет поставлена на охрану.

**Примечание:** Сообщение ОБХОД будет меняться на другие сообщения: **Проблема, Память и Сообщение.**

## С. Деактивация режима обхода

Предполагается, что вы захотите восстановить зону для работы после завершения схемы обхода. Просто снова вызовите меню РЕЖИМ ОБХОДА (см. пар. выше), и нажмете  или  (пар. выше), и нажмете  или  пока зоны, которые вы хотите восстановить ("не обходить") не появятся на дисплее.

### НАЖМИТЕ НА ДИСПЛЕЕ



322 ОБОЙДЕНА

← (чередуется) →

Жилая комната






<OFF> ОТМ. ОБХ



322 ФУНКЦИОН

← (чередуется) →

Жилая комната

Теперь вы можете нажать  и затем выбрать любой из пунктов в меню УСТАН. ПОЛЗОВ или нажмете  для выхода из программирования. Когда на дисплее появиться <OK> ДЛЯ ВЫХОДА - нажмете .

## Просмотр списка зон обхода

После успешного введения вашего кода пользователя, на дисплее появиться:

### НАЖМИТЕ НА ДИСПЛЕЕ

Enter user code


РЕЖИМ ОБХОДА






ОБОЙДЕН. ЗОНЫ



СПИСОК ОБОЙД ЗОН

Если вы нажмете , на экране появиться номер, состояние и имя первой зоны обхода (**обойдена**).

Вы можете нажимать  для поочередного просмотра зон обхода, в соответствии с их порядковым номером. Когда это выполнено, нажмете  и вы вернетесь к **ОБОЙДЕН. ЗОНЫ** а нажатие  вернет вас к **<OK> ДЛЯ ВЫХОДА.**

## Вызов последней схемы обхода

Постановка системы под охрану, с несколькими обойденными зонами, по сути, является «частичной постановкой» под охрану. Такая постановка может быть повторена путем вызова последней схемы обхода (которая была применена и сохранена в памяти после снятия системы с охраны).

Введите код пользователя, на дисплее будет отображено:

**НАЖМИТЕ**      **НА ДИСПЛЕЕ**

Введите код



Далее выполните следующие действия:

**НАЖМИТЕ**      **НА ДИСПЛЕЕ**



Теперь вы можете выбрать другой пункт из меню УСТАН. ПОЛЗОВ или закончить программирование нажав . Когда высветится **<OK> ДЛЯ ВЫХОДА** - Нажмите .

## Программирование телефонных номеров

Вы можете установить 1-ый, 2-ой, 3-ий и 4-ый телефонные номера, на которые система будет посылать сообщения о событиях и они программируются установщиком.

Вы можете попросить установщика установить только часть телефонных номеров.

После успешного введения вашего кода владельца, нажимайте кнопку (если необходимо) пока на дисплее не появится:

**НАЖМИТЕ**      **НА ДИСПЛЕЕ**



[ввод Tel. №]



Продолжайте и установите все телефонные номера до 4.

Вы можете выбрать любой пункт меню УСТАН. ПОЛЗОВ или выйти из программирования нажимая



пока на дисплее не появится **<OK>** ДЛЯ

ВЫХОДА и затем нажмите **<OK>** .

## Установка кодов пользователя

Введите Мастер Код Пользователя (см. выше – Вход в меню настройки пользователя), нажмите



пока на дисплее не появится:

**Код пользователя 1** заменяет, установленный на заводе код владельца.

Этот код предназначен для владельца системы. Этот код не может быть стерт.

**Коды пользователей 2,3 и 4** предназначены для других пользователей системы - членов семьи или сотрудников.

**Коды пользователей с 5го до 8го** предназначены для "ключевых пользователей" (см. пар 2 о ключевом режиме).

**Внимание! Код "0000" недействителен. Не используйте его.**

*Примечание: Код принуждения определенный установщиком (2580 по умолчанию) не может быть выбран как нормальный код пользователя. Любые попытки запрограммировать его будут отвергнуты PowerMaxExpress.*

Мастер код действителен для всех 4 разделов. Коды 2-8 действительны для определенных разделов.

Для программирования кодов выполните следующее:

**НАЖМИТЕ**

**НА ДИСПЛЕЕ**




[4-значный код польз] напр. 6854)



Программирование кода пользователя (мастер)

# УСТАНОВКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

 [4-значный код польз] напр. 9854)

В PowerMaxExpress с функцией разделов



Выбор раздела





П02: 1 2 3 4

Ввод номеров разделов (2&4 введите 2,4)

П02: 1 2 3 4



Продолжайте до 8 кода и нажмите  чтобы вернуться в меню.

Теперь вы можете выбрать другие настройки из меню пользователя или выйти, нажав . когда <OK>


Для выхода отобразится - нажмите .

## Регистрация кнопочных передатчиков

Восемь пользователей могут носить брелки-передатчики для облегчения управления системой. Ваша панель управления должна распознавать идентификационные коды (ID) каждого передатчика и отвечать на их команды.

До выполнения операции соберите все передатчики и убедитесь, что во все передатчики установлены аккумуляторы.

Ввод кнопочных передатчиков включает следующие шаги:

A. После успешного введения Кода владельца нажимайте кнопку  пока на дисплее не появится:

ОБУЧЕНИЕ БРЕЛКОВ


B. нажмите  на дисплее появится:

БРЕЛОК No:

C. Предполагается, что передатчик, который вы собираетесь ввести имеет номер № 5. Допустим, что ячейка памяти № 5 – свободна, не было введено передатчика в эту ячейку – нажмите кнопку <5>. На дисплее появится:

БРЕЛОК No: 5

Светлое пространство в правом углу рамки говорит о том, что данная ячейка памяти свободна.

D. Нажмите . На дисплее появится запрос произвести передачу с выбранного вами передатчика:

АК-ТЕ ПЕРЕДАЧУ

E. Произведите передачу с выбранного передатчика нажатием одной из его кнопок. Прозвучит мелодия

победы (- - - —) и на дисплее появится (для режима без разделов):

БРЕЛОК No: 5


Перейдите к пункту "J".

Для режима, когда включена функция разделов:


F05: РАЗДЕЛ

F. Нажмите . The display will be:


РАЗДЕЛ 1

G. Выберите РАЗДЕЛ нажатием  на дисплее отобразится:

РАЗДЕЛ 2

H. Нажмите . На дисплее отобразится:

РАЗДЕЛ 2

I. Нажмите . На дисплее отобразится:

БРЕЛОК No: 5

Темный квадрат в правом углу рамки говорит о том, что выбранный вами передатчик № 5 был успешно введен.


J. Отсюда вы можете действовать по разному:

- Если вы хотите запрограммировать еще один брелок, выберите нужный номер:



- Нажмите  чтобы выбрать (6→7→8....)

- Нажмите  чтобы выбрать (4→3→2....)

- Нажмите  → < брелок #>.

- Для перехода в главное меню нажмите . На дисплее появится:

<OK> ДЛЯ ВЫХОДА

Сейчас вы можете просмотреть и выбрать другой режим в меню Пользователя (нажатием  или ).

## Удаление передатчика

Занятая ячейка памяти должна быть очищена (введенный ID должен быть удален) до введения нового ID. Для удаления существующего ID выполните следующее:

A. Выберите ячейку памяти как описано в предыдущем пар, шаги A-C. Если, например, вы выбрали передатчик № 5, на дисплее появится:

БРЕЛОК № 5

B. Нажмите . На дисплее появится:

<OFF> для удаления

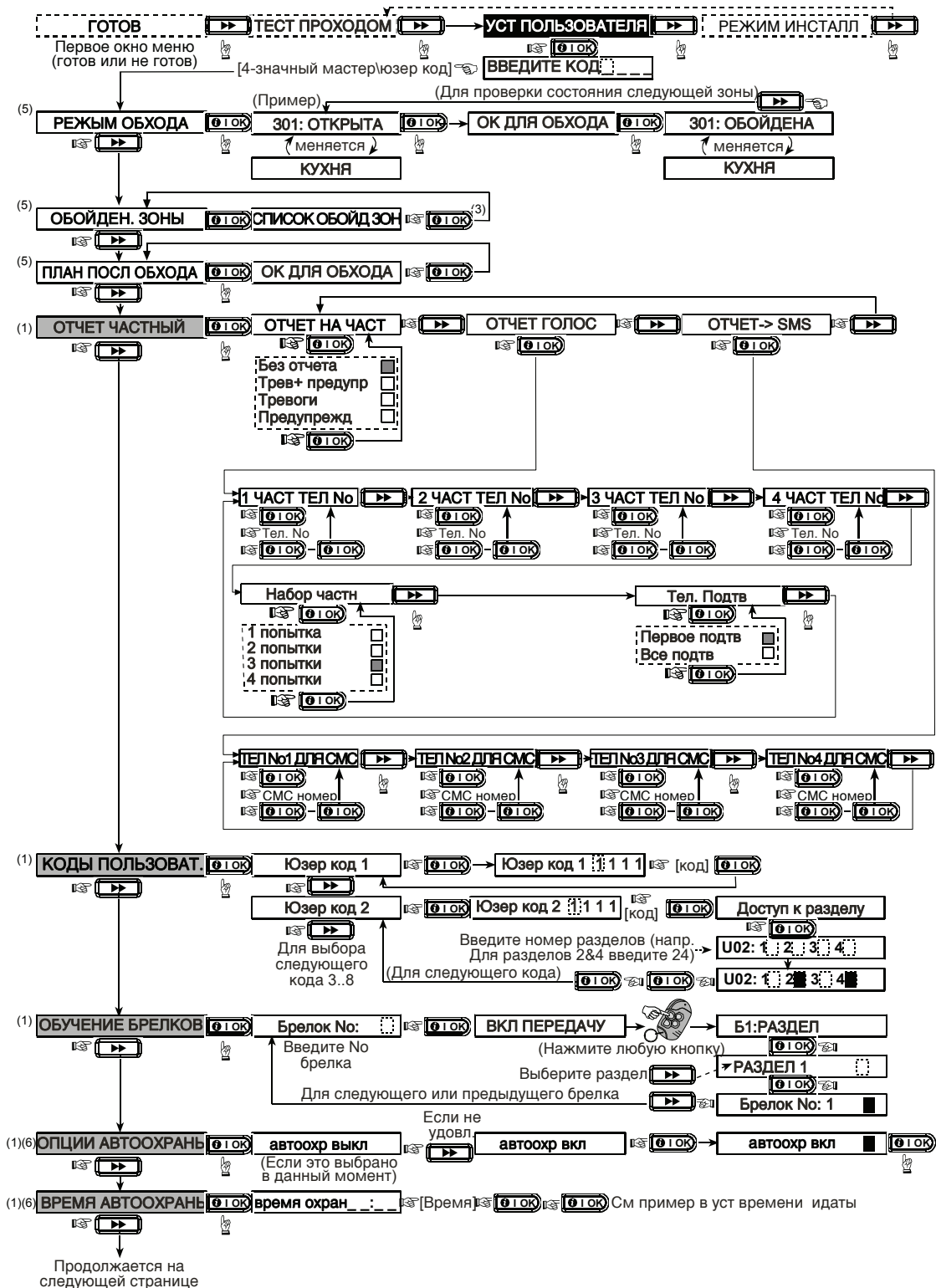


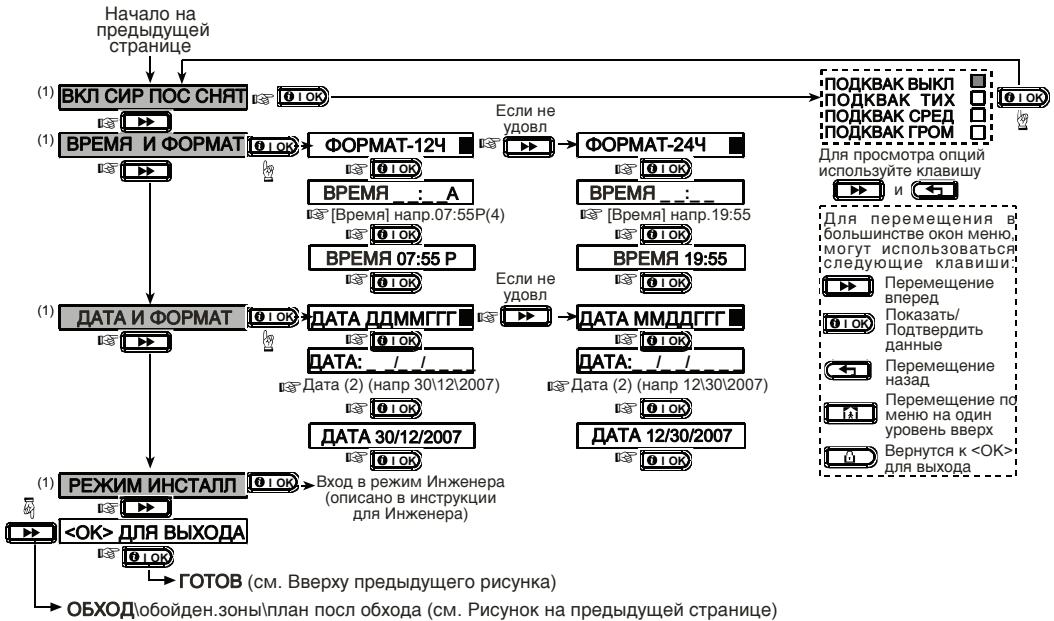
С. Нажмите . На дисплее появится:

БРЕЛОК №	5
----------	---

Темный квадрат в правом углу исчезнет. Теперь можно вводить новый ID. А также можно оставить эту ячейку памяти свободной и просто выйти из главного меню.

# УСТАНОВКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





**Рисунок 8 - Установки пользователя**

- Примечание:**
- (1) Функции в темных рамках доступны, только если введен код владельца.
  - (2) Для года, вводите только две последние цифры.
  - (3) Нажмите **[OK]** на дисплее появится номер, состояние и имя первой зоны обхода. Нажмите **[>>]** для просмотра всех зон обхода.
  - (4) Для входа в «А» (AM) нажмите **[\* A]** (или одну из трех кнопок над ней), для входа в «Р» (PM) нажмите **[M #]** (или одну из трех кнопок над ней).
  - (5) Меню SET/SHOW/RECALL BYPASS доступно если установщиком был выбран «ручной» режим обхода (bypass)
  - (6) Это меню доступно для режима, “без разделов”.

## Автоматическая постановка на охрану

**Примечание:** Это меню доступно для режима, “без разделов”.

Вы можете установить, будет ли система поставлена на охрану автоматически.

После успешного введения кода владельца нажимайте **[>>]**, пока на дисплее не появится АВТО ОХРАНА.

С этого пункта выполните следующее:

### НАЖМИТЕ

### НА ДИСПЛЕЕ



автоохр вкл **[ ]**  
(если это текущий вариант)

Если выкл



автоохр выкл **[ ]**



автоохр выкл **[ ]**



ОПЦИИ АВТООХРАНЫ **[ ]**

Сейчас вы можете выбрать любой пункт меню УСТАН. ПОЛЗОВ или ВЫЙТИ из программирования нажимая **[>>]**, пока на дисплее не появится <OK> ДЛЯ ВЫХОДА и затем нажмите **[OK]**.

## Установка времени постановки на охрану

**Примечание:** Это меню доступно для режима, “без разделов”.

После успешного введения кода владельца нажимайте **[>>]** пока на дисплее не появится:

ВРЕМЯ АВТООХРАНЫ **[ ]**

С этого пункта выполните следующее:

### НАЖМИТЕ

### НА ДИСПЛЕЕ



Время охран \_ : \_ A



[например, 12:55 A]

время охран 12:55 A **[ ]**

# УСТАНОВКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

время охран 12:55 А


ВРЕМЯ АВТООХРАНЫ

## Примечания:

1. Для выбора 12/24 часового формата времени обратитесь к пар. ниже.
2. Нажмите "\*" для входа А (AM), или нажмите "#" для входа Р (PM).

## Активация функции пронзительной сирены

Вы можете установить, что система будет активировать (или нет) сирену (высокий/средний/низкий уровень звука) на короткий период при постановке на охрану (1 гудок зуммера) и снятии с охраны (2 гудка зуммера) только при помощи клавиатуры.

После успешного введения кода владельца нажимайте  пока на дисплее не появится:


ВКЛ СИР ПОС СНЯТ



С этого пункта выполните следующее:



### НАЖМИТЕ







### НА ДИСПЛЕЕ

подквак выкл   
(если это текущий вариант)

Если не устраивает -  

Если не устраивает -  

Если не устраивает  



Если устраивает  

подквак тих


подквак сред

подквак гром

подквак гром 

Сейчас вы можете выбрать любой пункт меню УСТАН. ПОЛЗОВ или выйти из программирования нажимая  пока на дисплее не появится <OK> для ВЫХОДА и затем нажимите .

## Установка времени и формата времени

После успешного введения кода владельца нажимайте  пока на дисплее не появится:

ВРЕМЯ И ФОРМАТ

А. Если выбирается 12-часовой формат выполните следующие операции:

### НАЖМИТЕ НА ДИСПЛЕЕ



ФОРМАТ - 12Н

(если это текущий вариант)



Время : А



(цифры времени)  
(напр. 12:55)

Время 12:55А



Время ЧЧ:ММ А

**Примечание:** Для входа "А" (до 12 часов дня) - нажмите [\*] или для входа "Р" (после 12 часов дня) - нажмите [#].

В. Если выбирается 24-часовой формат выполните следующие операции:

### НАЖМИТЕ НА ДИСПЛЕЕ



ФОРМАТ - 12Н



ФОРМАТ - 24Н



Время :



[цифры времени]  
(напр. 19:55)



Время 19:55




Время 19:55



Время ЧЧ:ММ

Сейчас вы можете выбрать любой пункт меню УСТАН. ПОЛЗОВ или выйти из программирования нажимая  пока на дисплее не появится <OK> для ВЫХОДА и затем нажимите .

## Установка даты и формата даты

После успешного введения кода владельца нажимайте  пока на дисплее не появится ДАТА И ФОРМАТ.

С этого пункта выполните следующее:

### НАЖМИТЕ НА ДИСПЛЕЕ



ДАТА ММДДГГГ

Если выкл

## УСТАНОВКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Нажмите



ДАТА ДДММГГ



ДАТА / /

[введите дату] (напр. 01/01/2002)



ДАТА 01/01/2002



ДАТА 01/01/2002



ДАТА ДДММГГ

Сейчас вы можете выбрать любой пункт меню УСТАН. ПОЛЗОВ или выйти из программирования нажимая . пока на дисплее не появится <OK> ДЛЯ ВЫХОДА и затем нажмите .

## 6. ЧТЕНИЕ СПИСКА СОБЫТИЙ

### Описание списка событий

Все события сохраняются в памяти списка событий - последние 100 событий. Вы можете получить доступ к этому списку, просмотреть события одно за другим и сделать необходимые технические и функциональные заключения.

Если список событий заполнен, то новые события записываются поверх самых старых.

Для каждого события также запоминаются дата и время. Когда вы просматриваете список, то события выводятся в хронологическом порядке - от последнего события к более ранним.

Так как место на дисплее ограничено, то сначала выводится название события, а затем дата и время. Два дисплея поочередно выводятся несколько раз, пока вы не нажмете кнопку **[OK]** для перехода к более раннему событию или по истечении времени автоматического отключения - через 4 минуты система возвращается в нормальный рабочий режим.

Доступ к списку событий производится путем нажатия кнопки **(★)** и последующего ввода кода владельца.

Для чтения списка событий вы можете воспользоваться рисунком 9 как руководством, вместо прочтения пошаговой инструкции чтения списка событий.

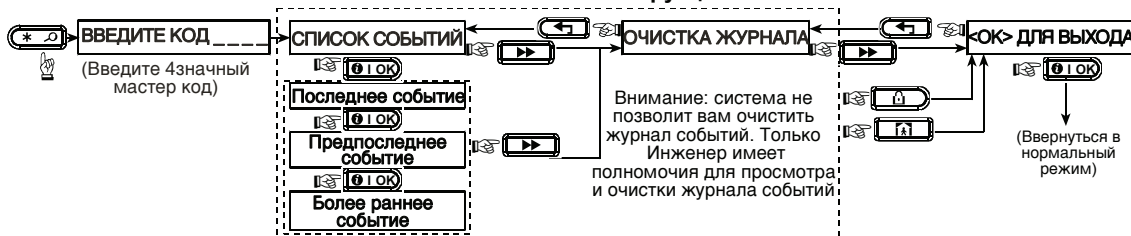


Рисунок 9. Использование списка событий

### Процедура чтения

Для чтения списка событий выполните следующие операции:

A. Когда система находится в нормальном состоянии нажмите кнопку **(★)**. На дисплее появится:

ВВЕДИТЕ КОД

B. Введите текущий код Установщика. Если код введен правильно, то будет выдан "сигнал победы", а на дисплее появится:

ЖУРНАЛ СОБЫТИЙ

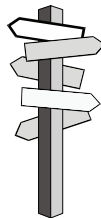
**Важно!** Введение неверного кода 5 раз подряд приведет к 30-ти секундной блокировке клавиатуры.

C. Нажмите кнопку **[OK]**. Будет выведено последнее событие. Предположим, что последнее событие - это тревога в зоне 13. Тогда на дисплее будет выведено:

РЗД: 1 2 3 4  
 (чередуется)  
 313 ТРЕВОГА  
 (чередуется)  
 09 / 02 / 99 3:37 P

Два сообщения будут поочередно выводиться на дисплей пока вы не нажмете кнопку **[OK]** для перехода к следующему событию, или пока не истечет время автоматического отключения (4 минуты).

D. Нажмите кнопку **[OK]** столько раз, что бы прочитать сообщения о всех необходимых вам событиях.



Для выхода из списка событий:

- нажмите **[↑]** или **[↓]** в любое время и на дисплее появится:

<OK> ДЛЯ ВЫХОДА

- Нажмите **[OK]**. Система вернется в нормальный рабочий режим.

## 7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Замена аккумулятора

Панель управления PowerMaxExpress питается от электросети, а также имеет аккумулятор резервного питания 4.8V (см. стикер на крышке аккумулятора). В случае получения информации о неисправности аккумулятора (см. Пар. 3 - Просмотр неисправностей), свяжитесь с Вашим установщиком системы:

#### РАЗРЯД БАТАРЕИ

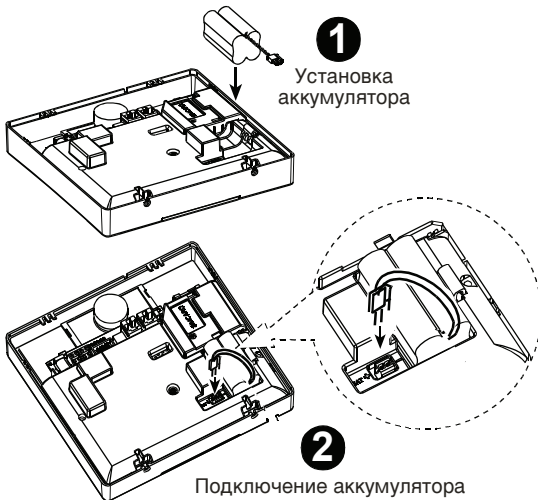


Рисунок 10. Замена аккумулятора

**Внимание:** подключайте аккумуляторный разъем, соблюдая полярность.

**Примечание:** Утилизируйте использованные аккумуляторы согласно инструкции производителя.

**Примечание:** Удаление крышки ведет к **Тамперной тревоге**. Загорится индикатор проблема, Память и Неисправность будут отображаться на дисплее. Если вы будете просматривать статус панели нажимая **OK**, сообщения "ТАМПЕР ПАНЕЛИ" и "ТАМПЕР ОТКРЫТ" "РАЗРЯД БАТАРЕИ" будут отображены.

После правильной установки аккумулятора, плотно закройте крышку панели. Индикатор **НЕИСПРАВНОСТЬ** погаснет. Сообщение **ПАМЯТЬ** продолжит мигать на дисплее. Очистите память путем постановки и последующего снятия системы с охраны во время выходной задержки.

### Замена аккумуляторов

#### беспроводных устройств

Беспроводные детекторы поставляются с литиевыми аккумуляторами высокой емкости. Они служат несколько лет в зависимости от количества срабатываний и числа передач сигналов тревоги.

Однако когда батарея разряжается, то детектор посылает сообщение о разряде на панель управления. На дисплей выводится сообщение о неисправности вместе с информацией о данной зоне.

**Кнопочные передатчики**, используемые в системе, питаются от щелочных аккумуляторов, которые служат не менее года, если не нажимать кнопки более 10 раз в день. Пользователь узнает о разряде по миганию индикатора передачи (вместо постоянного свечения) при нажатии кнопки.

Когда сообщение о разряде появляется первый раз, то его можно

рассматривать как предупреждение. Вам дается некоторое время (около 30 дней) для приобретения нового аккумулятора и замены старых, а детекторы и или пульты управления будут продолжать работать в течение этого периода. Однако, мы рекомендуем не откладывать надолго замену аккумулятора.

Для замены аккумулятора в детекторах используйте инструкции, прилагаемые к каждому из приборов. Если вы не имеете таких инструкций, то лучше обратиться к установщику и попросить его заменить аккумулятор в устройствах, выдающих сообщение о разряде.

**Пульты дистанционного управления** питаются от литиевых аккумуляторов 3 V . Если аккумулятор близок к разрядке, то при чтении списка событий PowerMaxExpress на дисплее появится, например , "C01 разр. батареи" (означает, что у пульта дистанционного управления#01 низкий уровень зарядки аккумулятора), и прозвучит сообщение "PK ПУЛЬТ".

Для замены аккумулятора пульта дистанционного управления обратитесь к руководству пользователя MCM-140+.

После замены аккумулятора детектор или пульт управления посылают сообщение "восстановление аккумулятора" на панель управления и сообщение "разр. батареи" стирается.

## Периодическое тестирование

Компоненты Вашей охранной системы рассчитаны на длительные периоды без обслуживания. Рекомендуется производить "тест перемещением" хотя бы один раз в неделю, чтобы убедиться, что все детекторы системы работают нормально. Выполните тест и если обнаружены проблемы, информируйте установщика.

## Уход за панелью управления

Панель управления может быть испачкана грязными пальцами или запылиться после длительной эксплуатации. Протрите панель мягкой влажной тряпкой или влажной губкой, а затем насухо протрите ее.

Использование абразивов и жестких тканей запрещено. Также нельзя использовать растворители - керосин, ацетон и т. д. Это может повредить поверхность и замутить дисплей



## **8. ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ**

Хотя, приобретенная вами панель управления очень надежна, она не может полностью решить проблему возможной кражи или пожара. Даже самые совершенные системы могут быть повреждены или случайно испорчены. Это может случиться по нескольким причинам:

**Плохое обслуживание:** Если система используется длительное время без периодического тестирования, то основные элементы, такие как детекторы или сирена могут выйти из строя без видимых признаков повреждений. Если сообщения о разряде аккумулятора игнорируется, то возможно отключение системы при отключении электроэнергии.

**Сбой электропитания:** Если на защищаемом объекте длительное время отключено электричество, то аккумулятор резервного питания может полностью разрядиться, и система будет отключена, и помещение не будет охраняться.

**Неисправность телефонной линии:** Телефонная линия может быть отключена или иметь короткое замыкание. В таком случае ваша система не сможет посылать сообщения на Центральную станцию.

**Сирена не всегда может быть услышана:** Сирены или звонки, установленные снаружи или далеко от спальни могут не разбудить спящего человека. Закрытая дверь также может помешать услышать звук сирены.

**Система может быть повреждена:** Опытный технический специалист - взломщик может повредить некоторые детекторы или отключить систему. Также он может вычислить незащищенные пространства и "мертвые зоны".

**Детекторы дыма имеют свои ограничения:** Часто детекторы дыма вовремя не подадут тревогу из-за низкого уровня задымленности в доме или большого расстояния от места пожара.

**Несмотря на это - наличие хорошей охранной системы необходимо для страховки от случайностей. В дополнение, пользователь должен регулярно тестировать систему, что быть уверенным в том, что она сработает в нужный момент.**

## ПРИЛОЖЕНИЕ А. ГЛОССАРИЙ

Этот список построен в алфавитном порядке. Описание терминов, подчеркнутых в тексте можно посмотреть отдельно в тексте выше.

**Период отключения:** Когда включается тревога, то в первую очередь активируется звук внутренней сирены на определенный период времени, который называется периодом отключения и определяется установщиком. Если вы случайно включили тревогу, то вы можете снять с охраны систему в течение этого периода, до того как активизируется действительная сирена и будет послано сообщение о тревоге удаленному адресату.

**Тревога:** Есть два типа тревоги:

Громкая тревога – обе, внутренняя и внешняя сирены звучат постоянно, и контрольная панель сообщает о событии по телефону.

Тихая тревога – нет сирены, но контрольная панель сообщает о событии по телефону.

Тревога может быть вызвана:

- Движением, обнаруженным детектором движения
- Изменением состояния детектора магнитного контакта-при открытии окон или дверей.
- Обнаружение дым детектором дыма.
- Тамперная тревога от одного из детекторов.

Одновременное нажатие двух аварийных кнопок (panic)

**Постановка на охрану** : Постановка на охрану системы тревоги -это действие, которое подготавливает систему к активации тревоги, если была нарушена зона ( детектор движения, открывание окна, двери и т.д.). Панель управления может быть поставлена на охрану в различных режимах (см. **ПОЛНАЯ ОХРАНА, ЧАСТ ОХР, МГНОВЕННАЯ** и **КЛЮЧЕВОЙ РЕЖИМ**).

**Режим охраны ПОЛНАЯ ОХРАНА (отсутствие):** Это тип постановки на охрану, когда защищенное место полностью свободно (все отсутствуют). Все зоны, внутренние и периметра защищены.

**Зоны звукового оповещения:** Позволяют следить за действиями в охраняемом помещении, когда система снята с охраны. Когда зона звукового оповещения «открыта» зуммер подает два сигнала. Однако, при закрытии зоны (возвращение в нормальное состояние) зуммер не подает сигнал. Вы можете использовать эту особенность для объявления посетителей или наблюдения за детьми. В организациях это можно использовать для подачи сигнала, когда посетитель входит в помещение или когда персонал входит в зоны с ограниченным доступом.

**Примечание:** Ваш установщик никогда не назначит 24-часовые зоны или пожарную зону как зону оповещения, т.к. обе зоны активируют тревогу, если были потревожены, когда система была снята с охраны

Хотя, если одна или более зон определены как зоны звукового оповещения, вы можете активировать и деактивировать функцию звукового оповещения.

**Панель управления:** Это устройство, включающее электронную схему и микропроцессор, управляет системой охраны. Она собирает информацию с различных датчиков, обрабатывает ее и отвечает. Также содержит интерфейс пользователя-кнопки управления, номерная клавиатура, дисплей и динамик.

**Снятие с охраны:** Противоположное постановке на охраны - действие, что возвращает панель управления в нормальный режим ожидания. В этом режиме только 24-часовые зоны и пожарная зона могут активировать тревогу, если были нарушены.

**Потревоженная зона:** Зона в состоянии тревоги (возможно, открыта дверь или окно, или детектором было обнаружено движение). Нарушенная зона считается неохраняемой.

**Принудительная постановка на охрану:** когда одна из зон «открыта», то система не может быть поставлена на охрану. Первый способ решения этой проблемы- устранить причину «открытия» зоны (закрыть дверь или окно). Другой способ – это принудительная постановка на охрану - автоматическая деактивация зон, которые все еще «открыты» по окончании выходной задержки.

Зоны обхода не будут охраняться во время постановки на охрану. Даже если они закрыты (возвращены в нормальный статус), то зоны обхода не будут защищены до тех пор, пока система снята с охраны.

Разрешение на принудительную постановку на охрану программируется установщиком.

**Режим охраны ЧАСТ ОХР (присутствие):** Этот тип охраны используется, когда люди присутствуют на охраняемой территории. Классический пример – это ночные часы, когда семья готовится к отходу ко сну. При этом режиме зоны периметра защищены, а внутренние нет. Движение во внутренних зонах не будет вызывать тревогу, а нарушение зон периметра вызовет тревогу.

**Мгновенная:** Вы можете поставить систему на охрану в **ВЗЯТИЕ МГНОВ.** или в **ПЕРИМЕТР МГНОВ.** режиме, и отмените входную задержку для всех зон задержек в течение одного периода постановки на охрану.

Например, вы можете поставить систему на охрану в ПЕРИМЕТР МГНОВ. режиме и оставаться на охраняемой территории. Только защита зон периметра активна, и если к вам никто не должен прийти, то тревога во время входа через главную дверь будет являться преимуществом.

Для снятия системы с охраны без тревоги используйте вашу клавиатуру управления (которая обычно доступна без нарушения зон периметра) или используйте кнопочный передатчик.

**«Ключевой» режим охраны:** Ключевой режим это специальный режим охраны, в котором определены «ключевые» пользователи и будет посылаться «ключевое» сообщение при снятии системы с охраны.

Например, если родители хотят быть уверены, что их дети вернулись со школы и сняли систему с охраны. Этот режим охраны возможен только в режиме ПОЛНАЯ ОХРАНА.

**Беспроводной датчик магнитного контакта:** Датчик магнитного контакта и беспроводной передатчик типа PowerCode. Детектор устанавливается на дверях и окнах и при открывании их посылает уникальный идентификационный код вместе с сигналом тревоги и различными другими сигналами о состоянии на панель управления. Панель управления, если она в это время не поставлена на охрану, будет считать систему «не готовой к постановке на охрану» пока не получит сигнал «восстановления» с этого детектора (при закрытии двери).

**Беспроводной детектор движения:** Пассивный инфракрасный датчик движения и беспроводной передатчик типа PowerCode. При обнаружении движения детектор посылает свой уникальный идентификационный код вместе с сигналом тревоги и другие сигналы состояния на панель управления. После передачи он находится в режиме ожидания следующего движения.

**Зоны без тревоги:** Ваш установщик может запрограммировать зоны для других целей, не для тревоги. Например, детектор движения, установленный в темном помещении может использоваться для включения света, когда кто-нибудь проходит по этой территории. Другой пример – миниатюрный беспроводной передатчик, зарегистрированный в зоне, что контролирует механизм открывания ворот.

**Быстрая постановка на охрану:** Постановка на охрану без использования кода пользователя. Панель управления не запрашивает ваш код пользователя, когда вы нажимаете одну из кнопок охраны. Разрешение на применение этого метода определяется установщиком при программировании.

**Удаленный адресат:** Ответчиком может быть профессиональная служба провайдера (центральная мониторинговая станция) или кто-нибудь (ваш родственник или друг), который согласен присмотреть за охраняемой территорией пока вы отсутствуете. Панель управления посылает сообщения о событиях по телефону обоим типам ответчиков.

**Восстановление:** Когда детектор возвращается из состояния тревоги, в нормальный режим ожидания говорят, что он был восстановлен.

*Детектор движения* восстанавливается автоматически после обнаружения движения. Сигнал этого «восстановления» не передается на удаленный адресат.

*Детектор магнитного контакта* восстанавливается только после закрытия двери или окна. Сигнал этого «восстановления» передается на удаленный адресат.

**Беспроводной детектор дыма:** Это дымовой детектор, оснащенный передатчиком PowerCode. Зарегистрированный в пожарной зоне он вызывает пожарную тревогу при обнаружении дыма.

**Коды пользователей:** PowerMaxExpress подчиняется вашим командам, которые доступны при введении действующего кода пользователя. Поэтому невозможно несанкционированное снятие с охраны системы. Однако некоторые операции могут выполняться без введения кода пользователя, т.к. они не нарушают уровня охраны системы.

**Зоны:** Это место на охраняемой территории, которое находится под наблюдением определенного детектора. Во время программирования панель управления запоминает ID коды детекторов и определяет их в определенные зоны. Как только панель была определена по номеру и имени, панель управления может сообщить пользователю статус зоны и регистрировать в своей памяти все события, посланные детектором этой зоны. Мгновенные и зоны задержки находятся под «наблюдением только когда панель управления поставлена на охрану, другие (24-часовые) зоны находятся под «наблюдением» независимо находится система под охраной или нет.

## ПРИЛОЖЕНИЕ В. ПЛАН ЭВАКУАЦИИ ПРИ ПОЖАРЕ

Огонь быстро распространяется по дому, оставляя Вам мало времени на эвакуацию в безопасное место. Ваши шансы на спасение существенно возрастают при своевременном

предупреждении от дымовых детекторов и предварительного планирования – домашний план эвакуации, с которым ознакомлены все члены вашей семьи.

# ПРИЛОЖЕНИЕ

- Вместе разработайте план эвакуации.
- Нарисуйте план вашего дома (вид сверху), и укажите все возможные выходы из помещений, считая окна. Не забудьте отметить положения дымовых детекторов.

Регулярно тестируйте дымовые детекторы (Вызывайте специально обученных людей) чтобы быть уверенным в их надежности. Своевременно меняйте батареи.

- Убедитесь, что все понимают эвакуационный план и правильно распознают звук пожарной тревоги. Убедитесь, что пути эвакуации свободны, а окна могут быть легко открыты.
- Если двери или окна оборудованы запорами, убедитесь в том, что их будет возможно отпереть в экстренном случае.
- Хотя бы два раза в год проводите учебные тревоги, убедившись, что присутствуют все члены семьи – от маленьких детей до пожилых людей. Практикуйте проведение учений в то время, когда все спят. Цель научить, а не напугать, поэтому сначала предупреждайте о готовящейся практике. Если дети или другие члены семьи не просыпаются при звуках тревоги, или есть люди ограниченные по здоровью, убедитесь, что назначены люди, которые помогут им в экстренном случае.
- Заранее договоритесь о месте сбора. Зовите на помощь только после того как выйдете из дома. Никогда не возвращайтесь в горящий дом, пока это не будет разрешено пожарными.
- Убедитесь, что все члены семьи знают номер пожарной службы.
- Когда прозвучит сигнал пожарной тревоги, немедленно покиньте здание, и находитесь на расстоянии – оставьте борьбу с пожаром профессионалам!
- Если вы живете в многоквартирном здании, ознакомьтесь с планом эвакуации. В случае пожара никогда не пользуйтесь лифтом.

Ознакомьте ваших гостей и посетителей с вашим пожарным планом. При посещении домов других людей, ознакомьтесь с их планом эвакуации.

## FCC Уведомление

Работа данной 315 МГц модели прибора отвечает Части 15 FCC правил и соответствует двум следующим условиям:

1. Данный прибор не может вызывать вредных помех.
2. Данный прибор может воспринимать любую принимаемую помеху, включая помеху, которая может оказывать нежелательное воздействие на работу прибора.

Данный прибор проверен и признан соответствующим ограничениям, налагаемым для цифровых устройств класса В, согласно Части 15 Правил FCC. Эти ограничения имеют целью обеспечить разумную защиту против вредных помех при установке по месту назначения. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно устанавливается и эксплуатируется не в соответствии с этими инструкциями, то может вызвать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что при конкретной установке такие помехи не могут иметь место. Если данное оборудование, тем не менее, оказывает вредные помехи на радио- или телевизионный прием, что может быть установлено путем включения и выключения оборудования, пользователь может устранить помехи, предприняв одно (или более) из нижеследующих действий:

- \* Переориентировать или переместить принимающую антенну.
- \* Увеличить расстояние между оборудованием и принимающим устройством.
- \* Подключить оборудование к другому разьему сетевой розетки, чем тот, к которому подключено принимающее устройство.
- \* Обратиться за консультацией к дилеру или опытному радиотелевизионному технику.



### W.E.E.F. Product Recycling Declaration

For information regarding the recycling of this product you must contact the company from which you originally purchased it. If you are discarding this product and not returning it for repair then you must ensure that it is returned as identified by your supplier. This product is not to be thrown away with everyday waste.

Directive 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment.



# Visonic®

VISONIC LTD. (ISRAEL):

P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788

VISONIC INC. (U.S.A.):

65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020  
FAX: (860) 242-8094

VISONIC LTD. (UK):

7 COPPERHOUSE COURT, CALDECOTTE, MILTON KEYNES. MK7 8NL.

VISONIC GMBH (D):

KIRCHFELDSTR. 118, D-42015 DÜSSELDORF, GERMANY, FAX (0211) 60069619

Email: info-dach@visonic.com

VISONIC IBERICA:

ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA. TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es

INTERNET:

www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2009

POWERMAXEXPRESS USER GUIDE D-302275 (Rev 0, 7/09) Translated from D-302016 Rev 0



MADE IN ISRAEL